



UROCZyste OTWARCIE
PRZEBUDOWANEJ DROGI POWIATOWEJ W WITOROŻU

WIĘCEJ S. 3-6

SPIS TREŚCI

Samorząd

Wotum zaufania i absolutorium dla Starosty Bialskiego Mariusza Filipiuka	3
--	---

Aktualności

Uroczyste otwarcie przebudowanej drogi powiatowej w Witorożu	3
Gmina przekazała uroczyscie nową remizę strażakom z OSP w Sławatyczach	6
Podsumowanie konkursu ekologiczno-przyrodniczo-łowieckiego pod hasłem „Skarby bialskiej przyrody” edycja I	8
Dobra wiadomość z naszego powiatu!	9
Z Werchlisia do Kajetanki nową drogą – rozwój infrastruktury w gminie Janów Podlaski	10
Wizyta pana Marcina Moździonka w ZSE Międzyrzec Podlaski – siatkówka, pasja i odpowiedzialność za przyrodę	11
Mieszkańcy Kijowca Kolonii doczekali się własnej, nowoczesnej świetlicy	12
Sportowa pasja doceniona!	12
Praktyki zagraniczne uczniów międzyrzeckiego ekonomika we Włoszech	13
Powrót legendy na tory historii! Odrastaurowanie parowozu Ty2-1055 przy udziale uczniów z Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach!	14
Mieszkanka Gminy Łomazy skończyła 100 lat!	15
Spotkanie podsumowujące akredytowany projekt mobilności młodzieży w ramach programu Erasmus +	15
XIX Piknik Rodzin Zastępczych wyjątkowym czasem integracji i wzmacniania więzi	16

Kultura

Dzień Działacza Kultury Powiatu Bialskiego	17
I strzelanie o Róg Radziwiłłów oraz IV strzelanie o Szablę Kresową	18
V Konkurs Makramy „Sznurkiem wyplatane”	20
X Gminny Konkurs „Pięknego Czytania”	20
XVIII Otwarty Przegląd Zespołów Tanecznych LOVE TO DANCE o Puchar Starosty Bialskiego	21
Iskry Niepodległej	21
W oczekiwaniu na reportaż „Wesele Podlaskie – renesans”	23
Zespół „Raz na ludowo” z Huszczy świętował jubileusz 5-lecia działalności	24
Za nami magiczna, muzyczna Noc Świętojańska w Porosiukach	25
Rozśpiewany na ludowo czerwiec sprzyjał łomaskiej integracji	25
Leśnicy Lubelszczyzny pielgrzymowali do Leśnej Podlaskiej	26
Kwiat paproci i potarńcówka retro – za nami Noc Świętojańska u Kraszewskiego	26

Powiatowy rzecznik konsumenta

Bagaż podręczny – czyli jaki?	27
-------------------------------	----

Sport

Rogożnica i Krzewica na strażackim podium	28
Tatarska Ekstremalna Piątka wystartowała po raz piąty	28
I Memoriał Katarzyny i Stefana Polaczuków w Podnoszeniu Ciężarów	29

Ogłoszenia

Nieodpłatna pomoc prawna w powiecie bialskim	30
--	----

WAŻNE TELEFONY

Kierownictwo Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej

Sekretariat Starosty Bialskiego	83 35 11 395
Sekretariat Wicestarosty Bialskiego	83 35 11 393

Wydział Architektury i Budownictwa	83 35 11 328
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 386
• O/Z w Terespolu	83 35 11 383

Wydział Finansowy	83 35 11 396
Geodezji, Katastru i Nieruchomości	83 35 11 397
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 387
• O/Z w Terespolu	83 35 11 382

Wydział Komunikacji	
• Rejestracja pojazdów	83 35 11 317
• Wydawanie praw jazdy	83 35 11 314
• Organizacja ruchu drogowego	83 35 11 321
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 384

Wydział Rolnictwa i Środowiska	83 35 11 343
---------------------------------------	--------------

Wydział Organizacyjno-Administracyjny	83 35 11 391
• Oddział Promocji i Współpracy z zagranicą	83 35 11 339

Referat Oświaty, Kultury i Zdrowia	83 35 11 342
---	--------------

Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego	
telefon alarmowy	83 34 35 297

Powiatowy Rzecznik Konsumentów	83 35 11 367
---------------------------------------	--------------

Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	83 34 35 899
--	--------------

Centrum Pomocy Rodzinie	83 34 32 982
--------------------------------	--------------

Zarząd Dróg Powiatowych	83 34 31 909
--------------------------------	--------------

Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej	83 34 16 500
--	--------------

Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej	83 34 48 112
--	--------------

Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej	83 34 47 200
---	--------------

Powiatowy Inspektorat Weterynarii	83 34 32 041
--	--------------

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej	83 34 44 160
--	--------------

Szpital Powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim	83 371 20 01
---	--------------

Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności	83 341 64 60
--	--------------



gościniec
bialski

Egzemplarz bezpłatny

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Zespół Redakcyjny: Katarzyna Burdach

Gościniec Bialski jest współtworzony przez pracowników urzędu gminy, gminnych ośrodków kultury, szkół i bibliotek, które działają na terenie powiatu bialskiego

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej,
ul. Brzeska 41, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 351 13 85, fax 83 343 36 09, e-mail: starostwo@powiatbialski.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach.
Za treści reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto dnia: 10.07.2025 r.

Okładka: Fot. Radio Biper

Skład i druk: R2 Print, Płock, ul. Bielska 61



Wotum zaufania i absolutorium dla Starosty Bialskiego Mariusza Filipiuka

Podczas XIV sesji Rady Powiatu w Białej Podlaskiej w dniu 30 czerwca radni podjęli uchwały, na mocy których udzielili staroście bialskiemu Mariuszowi Filipiukowi wotum zaufania oraz absolutorium.

Podstawą do udzielenia wotum zaufania oraz absolutorium był Raport o stanie Powiatu Bialskiego za rok 2024 oraz sprawozdanie z wykonania budżetu.

– *To absolutorium i wotum zaufania jest dla zarządu znakiem, że akceptujecie naszą pracę i zgadzacie się z tym, co robimy, pomimo tego, że czasami na komisjach bywają różne dyskusje. Ale to bardzo dobrze, bo komisje są właśnie po to, byśmy mogli się na nich spotykać, dyskutować i wypracowywać jak najlepsze kierunki dla naszych mieszkańców* – podkreślił starosta bialski Mariusz Filipiuk, zwracając się do radnych i składając wyrazy uznania oraz podziękowania.

– *Oczywiście ten sukces nie byłby możliwy bez wspaniałych pracowników Starostwa Powiatowego, dyrektorów wydziałów, jak również dyrektorów naszych jednostek.*

Finanse roku 2024:

- Dochody planowane: 231.357.458,69 zł
- Dochody wykonane: 238.373.778,73 zł
- Wydatki planowane: 285.075.211,74 zł
- Wydatki wykonane: 250.556.613,23 zł
- Wydatki majątkowe / zadania inwestycyjne – 87.147.721,10 zł

Deficyt budżetowy planowany: 53.717.753,05 zł

Deficyt wykonany: 12.182.834,50 zł

– *Rok 2024 był dla naszego samorządu powiatowego kolejnym pracowitym*



Fot. Radio Biper

rokiem, stawiającym przed naszym powiatem nowe wyzwania, którym, w mojej ocenie, sprościliśmy. Satysfakcja z wykonania zadań przewyższa zdecydowanie trudy dnia codziennego – podsumował starosta bialski, zapewniając, że zarządowi nie zabraknie sił i determinacji do tego, by wcielać w życie kolejne zadania przyczyniające się do poprawy jakości życia mieszkańców.

Materiał: Radio Biper



Uroczyste otwarcie przebudowanej drogi powiatowej w Witorożu

18 czerwca w Witorożu miało miejsce uroczyste otwarcie drogi powiatowej nr 1111L przebiegającej wzdłuż całej miejscowości. Wydarzenie było okazją do podsumowania współpracy Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej oraz Gminy Drelów, które przeznaczyły na tę inwestycję własne środki budżetowe

18 czerwca do Witoroża przybyli przedstawiciele Powiatu Bialskiego oraz Gminy Drelów na czele ze starostą Mariuszem Filipiukiem oraz wójtem Piotrem Kazimierskim. Nie zabrakło radnych powiatu oraz gminy, przedstawicieli Zarządu Dróg Powiatowych, sołtysów, nauczycieli i dzieci miejscowej szkoły, mieszkańców sąsiednich wiosek oraz zaprzyjaźnionych osób, które wspólnie ze społecznością tej miejscowości postanowiły świętować tego dnia oficjalne otwarcie drogi powiatowej nr 1111L wiodącej przez cały Witoroż. Zadanie przebudowy tej drogi zakończyło się wiosną br., po długich pracach budowlanych, więc ten dzień był dla mieszkańców Witoroża naprawdę

szczególny. Poświęcenia drogi dokonał proboszcz miejscowej parafii pw. św. Michała Archanioła ks. Michał Rodak, a przybyłych gości powitali wspólnie mieszkańcy Witoroża, sołtys Adam Bahonko oraz radny Jerzy Michaluk. – *W imieniu mieszkańców Witoroża chcę podziękować za wykonanie tej pięknej drogi. Już od wielu lat czekaliśmy, aby ta droga, z której na co dzień korzystamy razem z naszymi dziećmi, była bezpieczniejsza i poprawiła warunki życia. Stało się. Witoroż to nie tylko nazwa miejscowości zamieszkała przez społeczność, to szkoła podstawowa, nauczyciele, nasze dzieci i młodzież, to dom ludowy, w którym się spotykamy, to OSP, która dba o nasze bezpieczeństwo, to pięk-*

ny zabytkowy kościół parafialny i proboszcz, który jest naszym duchowym szeryfem, to zwyczaję, obyczaję, rolnictwo, przyrodę, to pielgrzymi i grupy turystów rowerowych, którzy czerpią przyjemność z tak atrakcyjnej i malowniczej miejscowości o bogatej przeszłości archeologicznej – podkreślił sołtys **Adam Bahonko**, dziękując jednocześnie osobom, które przyczyniły się do realizacji inwestycji. – Jesteśmy przekonani, że ta przebudowana droga, odwodnienie i chodnik, stworzą nam perspektywę przyciągnięcia nowych mieszkańców, że powstaną nowe budynki domów jednorodzinnych. Dzięki naszemu zaangażowaniu nasza miejscowość stała się jeszcze bardziej urocza. Jadąc obecnie przez Witoroż odnosi się wrażenie, że to zupełnie inne miejsce, bo właśnie tak zrealizowana inwestycja drogowa wpłynęła na tę miejscowość. Szeroka, gładka jezdnia, chodniki po obu stronach drogi, bezpieczne, oznakowane przejścia dla pieszych zaopatrzone w energooszczędną infrastrukturę towarzyszącą, nowe zatoki autobusowe, a przede wszystkim brak zastoisk wody, które były największą bolączką tej miejscowości – zdarzało się, że woda zalewała miejscową szkołę. Prace budowlane trwały dość długo, ponieważ droga powstawała od podstaw, a jej istotną częścią była budowa odwodnienia, które przejęło nadmiar wody, odprowadzając ją poza jezdnię. W ramach inwestycji zostały przebudowane dwa skrzyżowania, z drogami do Danówki oraz Wólki Korczowskiej. – Droga została przebudowana na odcinku blisko 1,1 kilometra. Powstały chodniki, których tutaj nie było, kanalizacja deszczowa, która odwadnia część miejscowości. Były tu zastoiska wody, teraz ich na pewno nie będzie, ponieważ tę wodę zbieramy i spływa do cieków wodnych. Powstało doświetlenie przejść dla pieszych, oznakowanie poziome i pionowe, po obu stronach zostały ustawione krawężniki, które zabezpieczają przed tym, by woda nie wpływała na działki prywatne – podał szczegółły zakończonego zadania drogowego dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej **Artur Rogulski**. Zada-



nie drogowe, choć wydawać by się mogło, że zwyczajne i jedno z licznych, wykonywanych na terenie powiatu bialskiego, obejmującego ponad 1100 kilometrów dróg, to jednak jest wielkim wydarzeniem dla mieszkańców, którzy cieszą się wielką poprawą komfortu własnego życia.

– Wszyscy zdajemy sobie sprawę z tego, jak bardzo ważna w naszym życiu jest infrastruktura, a na pewno jej ważnym elementem są drogi. Nasz powiat charakteryzuje się tym, że jest bardzo rozległy, ta sieć dróg jest bardzo duża. Panie starosto, zdajemy sobie sprawę z tego, że na pańskim biurku jest mnóstwo podań i prośb o tę, czy inną inwestycję drogową. Stało się jakoś tak, że ta inwestycja objęła właśnie Witoroż, za co serdecznie wszyscy dziękujemy – mówił radny gminy Drelów **Jerzy Michaluk**, pełniący tego dnia rolę gospodarza wydarzenia. Po słowach radnego dzieci z Witoroża złożyły na ręce starosty Mariusza Filipiuka kwiaty oraz pamiątkową fotografię, ukazującą przebudowaną drogę widzianą z lotu ptaka. Taki sam upominek wręczono wójtowi Piotrowi Kazimierskiemu oraz dyrektorowi ZDP Arturowi Rogulskiemu, oddano również do przekazania skarbnikom gminy i powiatu. – Dziękuję samym mieszkańcom. Wiadomo, że z taką inwestycją wiążą się problemy, nieraz nie mogliście wyjechać z posesji, musieliście zostawiać gdzieś auta na kilka dni, ale nie było ogólnie narzekań, może czasem, jednostkowe. Dziękuję wam także za gesty empatii, zwłaszcza przy budowie chodnika, gdy było bardzo zimno, a was stać było na to, by wynieść pracownikom herbatę czy kawę, pączki. To drobne gesty, ale świadczą o was, one poszły w świat z tymi robotnikami, którzy powiedzą, że w Witorożu mieszkają dobrzy ludzie – dodał radny. Zadania pod nazwą „Rozbudowa drogi powiatowej Nr 1111L Wólka Plebańska – Witoroż – Zahajki odc. Witoroż – Strzyżówka od km 13+259.00 do km 14+338.00, odc. dł. 1,079 km” podjęło się w 2024 r. Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, które na ten cel pozyskało środki zewnętrzne w wysokości 3 mln zł z Rządowego Funduszu



Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. Wartość zadania to 6.752.417,53 zł, przy czym brakującą kwotę podzielili pomiędzy własne budżety Starostwo Powiatowe oraz Gmina Drelów. Prace wykonała firma PRD Lubartów S.A. – *Nasz powiat jest największym powiatem województwa lubelskiego i trzeci co do wielkości w Polsce. Sieć dróg jest u nas ogromna, to ponad 1100 kilometrów, więc naprawdę dużo czasu potrzeba, by wszystkie je objechać i sprawdzić, a co dopiero je wszystkie wybudować. Pomimo to, każdego roku udaje się te 30, nawet 50 kilometrów wyremontować, gruntownie przebudować bądź wybudować. Wykorzystujemy wszystkie możliwości, sięgamy po wszystkie dostępne środki, aby tę infrastrukturę drogową poprawiać* – zapewnił starosta bialski **Mariusz Filipiuk**, podkreślając jednocześnie, że realizacja zadania była możliwa dzięki partycypacji w kosztach samorządu gminnego, za co podziękował wójtowi Piotrowi Kazimierskiemu słowami: – *Zawsze, gdy mamy realizować wspólne inwestycje, jesteś w stanie znaleźć rozwiązanie i dodatkowe środki, pomimo tego, że gmina również ma wiele swoich zadań, które musi realizować. Dzięki tej dobrej współpracy efekty są takie, jak dziś widzimy.* Starosta złożył podziękowania samorządowcom, podkreślając ich zrozumienie i gospodarskie podejście, a także dyrektorowi ZDP za skuteczne realizacje, przypominając, że kiedy w 2016 r. objął urząd wójt powiatu bialskiego, budżet wynosił 96 mln zł, dziś to blisko 300 mln zł, przy czym tylko na same zadania drogowe rocznie przeznaczane są środki w wysokości 130-150 mln zł. Szczególne podziękowania otrzymał również radny powiatu Marek Sulima, przewodniczący komisji rolnictwa, gospodarki i infrastruktury, którego akceptacja dla podobnych zadań dała zielone światło dla wielu zakończonych powodzeniem inwestycji. Podziękowania w kierunku starosty popłynęły z ust wójty Piotra Kazimierskiego, który przypomniał, że dzięki dobrej współpracy obu samorządów na przestrzeni ostatnich lat zostało zrealizowanych wiele inwestycji drogowych, wpływających na poprawę komunikacji pomiędzy poszczególnymi miejscowościami. Wyrazy uznania skierował do wszystkich osób, które przyczyniły się do realizacji zadania, w szczególności do radnych gminy, którzy zgodnie przychylił się do przeznaczenia 2 mln zł z budżetu gminnego, nie tylko na poprawę jakości życia mieszkańców Witoroża, ale również innych miejscowości, pokonujących tę trasę. – *To my sami tworzymy samorząd. To, ile uda nam się pozostawić dzięki wzajemnej współpracy, szacunkowi i umiejętności przekładania dobrej woli na efekty, to tylko raz może się zdarzyć. Mamy ten czas, przechodząc przez ziemię, aby jak najwięcej dobrych rzeczy po sobie pozostawić* – zauważył wójt **Piotr Kazimierski**. – *Tam, gdzie jest zgoda, szacunek, gdzie nie ma wewnętrznych napięć i niepotrzebnych niesnasek, tam są efekty. Umiejętność godzenia interesów wszystkich na poziomie powiatu, to zasługa starosty i jego radnych, natomiast umiejętność godzenia interesów lokalnych, to umiejętność funkcjonowania w zgodzie naszej rady gminy.* Kilka słów do zgromadzonych skierował radny powiatu bialskiego Marek Sulima, zaznaczając, że zrealizowana inwestycja to coś, co się zwyczajnie mieszkańcom Witoroża należało. – *Jesteście teraz kompletni* – zauważył radny powiatu **Marek Sulima**, wskazując na kościół, szkołę, obecną na wydarzeniu młodzież szkolną, a także nową drogę. – *To wam się należy, a dla nas jesteście źródłem inspiracji. (...) Chcę was również pochwalić za czystość, to się widzi po gospodarzach, a wy jesteście wspaniałymi gospodarzami. Macie wspaniałego radnego, który jest zawsze wierny Bogu i to chyba dzięki modlitwom, które przekazujecie swojej*



Fot. Radio Biper

Maryi, to wszystko się dzieje. Wielka nagroda należy się wam za cierpliwość, bo ta budowa była naprawdę ciężka. Byliście w tym zadaniu wspaniali, za co wam dziękujemy. Otwarcie drogi nastąpiło na skrzyżowaniu drogi powiatowej wiodącej od Zahałek, leżących w sąsiedztwie Międzyrzecza Podlaskiego, w kierunku Wólki Plebańskiej zlokalizowanej przed Białą Podlaską, z obecnie gruntową drogą powiatową, łączącą Witoroż z Wólką Korczowską, której budowa również zostanie przeprowadzona w niedalekiej przyszłości. Jak poinformował dyrektor ZDP Artur Rogulski, obecnie trwa opracowywanie projektu, projektant oczekuje na decyzję środowiskową, a w dalszej kolejności będzie się starał o decyzję wodno-prawną. W kolejnym etapie nastąpi podział działek, a decyzja ZRID da zielone światło na rozpoczęcie budowy. Będzie to ważny szlak komunikacyjny, łączący teren gminy Drelów z gminą Łomazy. Co istotne, Zarząd Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej prowadzi dalszą realizację przebudowy samej drogi powiatowej nr 1111L, tym razem dla odcinka od Witoroża do Strzyżówki. Dla tego zadania została już wykonana dokumentacja projektowa, a starostwo zamierza zabiegać o wsparcie finansowe. Każda z tych inwestycji sprzyja poprawie jakości życia samych mieszkańców, ma

znaczący wpływ na bezpieczeństwo dzieci poruszających się do szkoły, ale też i na rozwój gminnej turystyki, szczególnie rowerowej. – *Przejeżdża tędy wielu rowerzystów. Bialska grupa działania robi cztery inwestycje na terenie naszej gminy, a ta droga jest włączona w ten szlak wiodący przez Leszczankę i Drelów. To na pewno rozwinie się, więc ten chodnik to na pewno dobra rzecz, chociażby ze względu na bezpieczeństwo rowerzy-*

stów. Jako miejscowość leżymy pomiędzy Międzyrzecem, Radzyniem i Białą Podlaską, a gdyby doszło do połączenia z Wólką Korczowską, to byłibyśmy naprawdę na skrzyżowaniu ważnych szlaków – podsumował radny Jerzy Michaluk. Część oficjalną wydarzenia zwińczył wspólny poczęstunek, przygotowany na placu przed remizą OSP przez mieszkańców miejscowości.

Materiał: Radio Biper



Z ogromną satysfakcją i wzruszeniem wspominam dzień otwarcia drogi powiatowej w Witorożu. To nie była tylko inwestycja infrastrukturalna – to był symbol wspólnego działania, efektywnej współpracy samorządów i troski o jakość życia mieszkańców. Widok dzieci wręczających pamiątkowe zdjęcie, uśmiechniętych mieszkańców i dumy w oczach lokalnych liderów pokazał, że wykonaliśmy wspólnie coś naprawdę ważnego.

Jako Starosta Powiatu Bialskiego doskonale wiem, jak wiele miejscowości czeka na podobne inwestycje, jak wiele potrzeb jeszcze przed nami. Tym bardziej cieszy mnie, że dzięki dobrej współpracy z Gminą Drelów, z panem wójtem Piotrem Kazimierskim, a także dzięki zaangażowaniu radnych, dyrekcji Zarządu Dróg Powiatowych i wszystkich osób pracujących przy tej realizacji, udało się zrealizować tak potrzebne zadanie.

Droga w Witorożu to nie tylko nowa nawierzchnia. To chodniki, odwodnienie, bezpieczeństwo dzieci idących do szkoły, komfort dla mieszkańców i nowa szansa na rozwój miejscowości. To także przykład, że nawet w trudnych czasach – przy mądrym planowaniu, wykorzystaniu środków zewnętrznych i partnerskiej współpracy – można osiągnąć wiele.

Dziękuję wszystkim, którzy włożyli serce w tę inwestycję. Państwa zaangażowanie pokazuje, że samorząd to nie tylko administracja, ale przede wszystkim ludzie – ich potrzeby, aspiracje i wspólna odpowiedzialność za to, co pozostawimy przyszłym pokoleniom.

*Starosta Bialski
Mariusz Filipiuk*

Gmina przekazała uroczystie nową remizę strażakom z OSP w Sławatyczach

14 czerwca w Sławatyczach miało miejsce uroczyste otwarcie nowej strażnicy. Wydarzenie było również okazją do wręczenia odznaczeń „Zasłużony dla Gminy Sławatycze”.

Na uroczyste otwarcie strażnicy OSP w Sławatyczach, które odbyło się 14 czerwca, przybyli zarówno mieszkańcy tej miejscowości, jak i przedstawiciele władz samorządowych, gminnych i powiatowych, lokalnych instytucji oraz organizacji społecznych. Miesiąc wcześniej wnętrza obiektu można było zwiedzić podczas dnia otwartego, tym razem gmach został już oficjalnie przekazany miejscowym strażakom i będzie odąd pełnił ważną dla społeczeństwa funkcję. Uroczystości zainaugurowała msza święta w intencji strażaków i ich rodzin odprawiona w miejscowej świątyni, po czym zgromadzeni przemaszerowali na plac celebry, gdzie po złożeniu meldunku o gotowości do

rozpoczęcia uroczystości, odśpiewaniu hymnu państwowego oraz wciągnięciu flagi na maszt, rozpoczęła się część oficjalna. Przybyli wysłuchali rysu historycznego jednostki OSP Sławatycze, po czym przystąpiono do symbolicznego przecięcia wstęgi, otwierając tym samym podwoje strażnicy OSP. – *To wspa-
niała okazja, że możemy się tu dziś spotkać, przed tym nowym, pięknym obiektem i podziwiać dokonania władz gminy Sławatycze, na czele z wójtem, któremu serdecznie gratuluję i dziękuję za to, że stawia na poprawę bezpieczeństwa i rozwój ochrony przeciwpożarowej – podkreślił jeden z gości, starosta bialski Mariusz Filipiuk, wręczając wójtowi gminy okolicznościowy grawerton. Wartość inwestycji, jaką zrealizował samorząd, to 10. 236.921 zł. Obiekt został zlokalizowany w sercu miejscowości, u zbiegu trzech istotnych szlaków komunikacyjnych: drogi krajowej prowadzącej do przejścia granicznego z Białorusią, drogi wojewódzkiej nr 816 oraz drogi powiatowej, tym samym zapewnia łatwy i szybki dostęp jednostki OSP do akcji ratunkowych, bez względu na kierunek zagrożenia. Nowoczesny budynek zawiera trzy duże, podwójne, przejezdne garaże, ponadto zaplecze techniczne i socjalne (świetlica i kuchnia, pralnia) dla strażaków i pracowników urzędu gminy oraz pomieszczenia sanitarne, w tym dla osób z niepełnosprawnościami. Powstał również garaż na przyszłą karetkę, razem z dyżurką i zapleczem socjalnym dla ratowników Pogotowia Ratunkowego (bardzo istotny element na przyszłość, ponieważ najbliższy dla Sławatycz punkt pogotowia znajduje się w odległości minimum ok. 30 km – Włodawa, Terespol, Wisznice). W części budynku znajduje się ogólnodostępna siłownia (bezpłatna dla*





strażaków, a za symboliczną opłatą dla pozostałych osób) oraz sala balowa na ok. 250 osób z kuchnią (wyposażenie na 300 osób), jedno z pomieszczeń zajmuje agregat prądowłóczy mający możliwość zasilania całego obiektu (45 kW), inne serwerownia, będzie tu również gminne archiwum.

– Część budynku ze świetlicą będzie służyła nie tylko strażakom, ale też mieszkańcom, stanie się miejscem spotkań, wydarzeń kulturalnych i integracyjnych. Dzięki temu nowa remiza to nie tylko centrum operacyjne, ale i społeczne centrum naszej wspólnoty. Budynek został w pełni przystosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnościami i wyposażony w nowoczesne technologie, po to, by służba była nie tylko skuteczna, ale i zrównoważona środowiskowo – usłyszeli tego dnia zgromadzeni.

W dalszej części wydarzenia odbyło się poświęcenie nowo wybudowanej strażnicy oraz znajdujących się w niej pojazdów.

Z otwarcia nowej strażnicy cieszy się przede wszystkim miejscowa jednostka OSP, która zyskała fantastyczną przestrzeń do realizacji swoich statutowych celów.

– Bardzo dobrze być strażakiem w gminie Sławatycze. Pochodzę z sąsiedniej wsi, ale przystąpiłem do jednostki OSP Sławatycze, która, jak widać, prężnie się rozwija. Mamy dwa nowe, niedawno pozyskane dzięki naszym władzom, samochody, teraz ta strażnica, to ogromny wydatek. Myślę, że dzięki temu będziemy mogli się dalej rozwijać i bardzo nas to

cieszy – stwierdził naczelnik OSP Sławatycze **Tomasz Buraczyński**, który zdradził, że jednostka zamierza m.in. powołać w niedługim czasie młodzieżową drużynę pożarniczą.

Jednym z ważnych elementów uroczystości było wręczenie odznak honorowych „Zasłużony dla Gminy Sławatycze”, będących wyrazem uznania wobec osób mających wpływ na rozwój i promocję gminy, a także wykazujących się wyróżniającym zaangażowaniem w działalność społeczną, kulturalną, edukacyjną czy gospodarczą.

Odnaczenia z rąk wójta Arkadiusza Misztala oraz przewodniczącej rady gminy Moniki Tyszczyk przyjęli tego dnia:

1. Bolesław Szulej
2. Dariusz Trybuchowicz
3. Józef Szczur
4. Józef Chomiczewski
5. Eugenia Szczur
6. Dorota Sobczuk
7. Maria Hasiuk
8. Antoni Chorąży
9. Marek Pomietło
10. Szymon Semenik
11. Krzysztof Gruszkowski – po-

śmiertnie

– Otrzymanie odznaki „Zasłużony dla Gminy Sławatycze” to dla mnie wielki zaszczyt i honor. Dziękuję władzom gminy za przyznane wyróżnienie. Słowa podziękowania kieruję do mieszkańców gminy Sławatycze za to, że dane mi było przez prawie pół wieku wspólnie z wami podejmować i realizować niezbędne zadania z dziedziny kultury, tradycji, sportu



i turystyki na rzecz naszej małej ojczyzny – podkreślił wieloletni dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury **Bolesław Szulej**.

Jednym z odznaczonych tego dnia mieszkańców był Dariusz Trybuchowicz, były wójt gminy Sławatycze, pełniący swoją funkcję przez sześć kadencji.

– Pan Arkadiusz Misztal to mój wychowanek, przez osiem lat był u mnie sekretarzem gminy. Cieszę się, że mam godnego następcę, który zadbał o to, na co od dawna oczekiwali mieszkańcy. Moje czasy nie były tak łagodne, jak te obecne, też pozyskiwaliśmy środki, ale nie w takich kwotach i ilościach. Jesteśmy dość specyficzną gminą, dlatego że oprócz pożarów, bardzo często nawiedzały nas powodzie. Każdy alarm i wycie syreny mobilizował strażaków, którzy nie wiedzieli gdzie jadać, czy do pożaru, czy ratować ludzi podczas powodzi. Cieszę się bardzo, że w tym budynku znajdują swoje zaplecze również



inne służby, które będą funkcjonowały wokół straży pożarnej. W Krzywówłce mamy budynek przeciwpowodziowy, więc jedno i drugie naprawdę będzie stanowiło właściwe zaplecze dla naszych służb i mieszkańców – zauważył odznaczony tego dnia **Dariusz Trybuchowicz**.

– Ten medal zaprojektowaliśmy graficznie z obecnym wójtem, zmieniliśmy herb i wszystko, co się wokół tego działo, a dziś mamy ten efekt!

Zauważony przez Gminę Sławatycze został również Marek Pomietło, właściciel firmy „Aktywny Wypoczynek”, mający znaczny wpływ na rozwój gminnej turystyki i rekreacji.

– Urodziłem się na zachodzie Polski, natomiast ze Sławatyczami jestem związany od 20 lat. Wpadłem wówczas na pomysł, że można by było rozpocząć pływanię kajakami po granicznym Bugu. Wtedy praktycznie nikt nie pływał, więc te pomysły przerodziły się w rzeczywistość. Rozpoczęliśmy pływanię na naszym sztandarowym odcinku ze Sławatycz do Jabłecznej, później przedłużyliśmy to do Kodnia. Z roku na rok zaczęli do nas przyjeżdżać turyści z Polski, Europy, ze świata, a Sławatycze stały się naprawdę znane na mapie turystycznej województwa lubelskiego – wrócił pamięcią do początków swojej działalności **Marek Pomietło**. Ruch kajakarski został za-



Fot. Mariusz Maksymik

wieszony na czas pandemii covid-19, również sytuacja na granicznym Bugu znacznie wyciszyła rekreacyjną działalność, jednak turystyka nadal ma się dobrze. – Działamy cały czas w turystyce, miesiąc temu powstała Fundacja Discover Lubelskie, która została zarejestrowana i będzie miała swoją siedzibę w Sławatyczach, z placówkami w Białej Podlaskiej i Zamościu, która w głównych celach ma promocję województwa lubelskiego poprzez organizację różnych wydarzeń sportowych, turystycznych, rekreacyjnych, kulturalnych i edukacyjnych. Mam nadzieję, że jeszcze bardziej zasłużę się dla gminy i to będzie dodatkowo mój dług do spłacenia za to, że zostałem doceniony i wyróżniony przez radę gminy, za to, że pamiętali o mnie i wręczyli mi dziś to wyróżnienie.

Materiał:

Radio Biper Gmina Sławatycze



Chciałbym złożyć serdeczne podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tej inwestycji – za zaangażowanie, determinację i wiarę, że warto inwestować w to, co naprawdę ważne. Strażacy ochotnicy to ludzie, na których zawsze możemy liczyć. Ich gotowość do niesienia pomocy, często w trudnych i niebezpiecznych warunkach, budzi ogromny szacunek. Dziś mają godne warunki do pełnienia tej szaczonej służby. Niech ta strażnica będzie miejscem nie tylko gotowości bojowej, ale także edukacji, integracji i budowania więzi międzyludzkich. Wszystkim druhom życzę tylu powrotów, ilu wyjazdów – i dumy z tej pięknej misji, jaką pełnią dla nas wszystkich.

Czesław Pikacz

Członek Zarządu Powiatu Białskiego

Podsumowanie konkursu ekologiczno-przyrodniczo-łowieckiego pod hasłem „Skarby bialskiej przyrody” edycja I

W dniu 10 czerwca br. w Zespole Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzecu Podlaskim odbył się konkurs wiedzy przyrodniczej dla uczniów klas VII-VIII. Celem konkursu było kształtowanie świadomości ekologicznej, troska o środowisko naturalne, a także poznanie walorów przyrodniczych naszego regionu oraz roli myśliwego i leśniczego w ochronie przyrody.

Współorganizatorami wydarzenia byli: Zarząd Okręgowy Polskiego Związku Łowieckiego w Białej Podlaskiej, Nadleśnictwo Biała Podlaska, Nadleśnictwo

Międzyrzec, Nadleśnictwo Chotyłów oraz Nadleśnictwo Włodawa. Honorowy Patronat nad konkursem objął Starosta Bialski Mariusz Filipiuk.

W wydarzeniu udział wzięło 56 uczniów z 19 szkół z terenu powiatu bialskiego. Do pierwszego etapu konkursu jakim był test składający się z 50 pytań,

mogły przystąpić trzy osoby z każdej zgłoszonej szkoły. Zakres tematyczny obejmował wiedzę na temat drzewostanu naszej okolicy, walorów przyrodniczych regionu, ekologii i łowiectwa.

Do drugiego etapu przystąpiło 12 uczniów, którzy najlepiej napisali test. Ten etap stanowiła część praktyczna. Uczniowie zmagali się w rozpoznawaniu drzew na podstawie liści oraz kory; zwierzętny leśnej po tropach i porożu, a także w rozpoznawaniu ptaków po odgłosie.

Po długich zmaganiach wyłoniono zwycięzców:

- I miejsce - Konrad Ossowski Zespół Placówek Oświatowych w Rossoszu
- II miejsce - Milena Nowicka Szkoła Podstawowa im. Jana Brzechwy w Sitniku
- III miejsce - Paulina Piszcz Szkoła Podstawowa im. Bł. Męczenników Podlaskich w Hrudzie

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz prezenty. Zwycięzcom jeszcze raz gratulujemy!

Materiał: Wydział Rolnictwa i Środowiska w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej



Fot. ZSE Międzyrzec Podlaski

Dobra wiadomość z naszego powiatu!

27 czerwca br. w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej została oficjalnie podpisana umowa na budowę drogi i mostu łączących Perkowice i Kłodę Dużą.

To kluczowy brakujący odcinek, który połączy Gminę Zalesie z Gminą Biała Podlaska, domykając całą trasę i usprawniając komunikację w regionie.

Zakres prac obejmuje:

- roboty rozbiórkowe obiektów budowlanych i inżynierskich
- rozbiórka elementów dróg
- wykonanie wykopów
- zasypanie wykopów i wykonanie nasypów
- budowa nowego obiektu mostowego
- odwodnienie korpusu drogowego

- wykonanie podbudowy drogi
- wykonanie nawierzchni bitumicznych drogi w km 0+730 do km 2+433
- humusowanie oraz umocnienie skarp, rowów i poboczy
- montaż urządzeń BRD

Wartość robót wynosi 9 124 996,33 zł. Zadanie współfinansowane jest ze środków rezerwy Ministra Finansów w wysokości 50% kosztów. Pozostała część finansowana jest ze środków Powiatu Bialskiego i Gminy Zalesie.



Nadzór inwestorski pełni firma INVESTCOM Sp. z o.o. z Białej Podlaskiej.

Prace wykonuje Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. z Białej Podlaskiej
Co ważne – zakończenie inwestycji planowane jest jeszcze w tym roku!

Dzięki tej inwestycji poprawi się nie tylko komfort i bezpieczeństwo podróży, ale również jakość życia mieszkańców obu gmin.

To kolejny krok w stronę lepszej infrastruktury drogowej w naszym powiecie!

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



Fot. Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



Droga i most łączący Perkowice i Kłodę Dużą, to strategiczny, brakujący odcinek, który połączy Gminę Zalesie z Gminą Biała Podlaska, domykając całą trasę i znacząco poprawiając układ komunikacyjny w tej części powiatu. To nie tylko droga – to inwestycja w bezpieczeństwo, wygodę i lepszą przyszłość mieszkańców obu gmin. Dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do realizacji tego przedsięwzięcia. Razem budujemy lepszy powiat!

*Starosta Bialski
Mariusz Filipiuk*

Z Werchlisia do Kajetanki nową drogą – rozwój infrastruktury w gminie Janów Podlaski

Jedną z bardzo istotnych inwestycji dla gminy Janów Podlaski była poprawa łączności komunikacyjnej pomiędzy miejscowościami Werchliś i Kajetanka. To zadanie gminy, która na czas wykonania zadania, przejęła zarządzanie drogą powiatową od partnera inwestycyjnego - Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej.

Zadanie objęło drogę powiatową nr 1034L łączącą Werchliś z Kajetanką



Materiał: Radio Biper Gmina Janów Podlaski / Powiat Bialski

i było jedną ze składowych szerszej inwestycji gminy pod nazwą „Budowa infrastruktury drogowej w gminie Janów Podlaski”, na którą samorząd pozyskał dofinansowanie z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych w kwocie 8.572.081,24 zł.

– Walczymy z wykluczeniem, jakie dotyczyło społeczeństwo mieszkające w Kajetance. Budujemy nowe życie dla tych ludzi, ponieważ do tej pory nie było możliwości, aby przejść tą drogą suchą nogą w momencie, kiedy było błoto i odwilż – stwierdził wójt gminy Janów Podlaski Karol Michałowski.

Budowa objęła odcinek o długości 3,7 km, a na czas realizacji zadania gmina przejęła zarządzanie drogą powiatową od Zarządu Dróg Powiatowych

w Białej Podlaskiej. Prace wykonało Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego „Tre-Drom” z Białej Podlaskiej.

– Warstwa betonu asfaltowego, warstwa wiążąca, ma szerokość 5,60 m, natomiast warstwa ścieralna – 5,50 m. Dodatkowo powstała pobocza z kruszywa o szerokości 1 m – podał szczegóły prac dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej Artur Rogulski.

– Dwa lata temu spotkaliśmy się tutaj z dyrektorem Zarządu Dróg Powiatowych Arturem Rogulskim, rozmawialiśmy z panem sołtysem i widzieliśmy, w jakim ta droga była stanie. Dzięki bardzo dobrej współpracy z wójtem gminy Janów Podlaski Karolem Michałowskim udało nam się tę inwestycję realizować – podkreślił starosta bialski Mariusz Filipiuk w czasie wizyty na placu budowy. Zauważył, że to

jedna z kilku inwestycji realizowanych z sukcesem wspólnie z gminą.

Zadanie inwestycyjne „Budowa infrastruktury drogowej w gminie Janów Podlaski” obejmuje również budowę drogi w miejscowości Błonie (Kolonia) o długości 2,28 km. Jak zapowiedział wódcz gminy Janów Podlaski, zadanie zostanie zakończone przed zakończeniem 2025 r.

W trakcie wspólnego spotkania na placu budowy drogi wódcz, korzystając z okazji, zaprosił swoich towarzyszy oraz wszystkich mieszkańców powiatu bialskiego i gości na dożynki powiatowe, które odbędą się 7 września w Janowie Podlaskim.

– Dziękuję panu staroście za to, że to ta gmina będzie gospodarzem dożynek.

Gratulujemy panie wójcie za te działania i za to, że potrafiłeś w tak krótkim czasie zrobić dobrą wizualizację i współpracę z naszym powiatem. Radni powiatu naprawdę są szczęśliwi, że możemy tak fajnie współpracować – zauważył radny powiatu bialskiego Marek Sulima.

Materiał: Radio Biper Gmina Janów Podlaski / Powiat Bialski



Nowa droga z Werchlisia do Kajetanki to ważna inwestycja, która realnie poprawia komfort życia mieszkańców i usprawnia codzienną komunikację. To przykład dobrej współpracy Gminy Janów Podlaski i Zarządu Dróg Powiatowych, wsparty środkami z Programu Inwestycji Strategicznych. Ta inwestycja zwiększa bezpieczeństwo, ułatwia dojazdy i wspiera rozwój całego regionu. Dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do jej realizacji – wspólnie udowadniamy, że skuteczny samorząd to ten blisko ludzi.

*Marek Sulima
Radny Powiatu Bialskiego*

Wizyta pana Marcina Możdżonka w ZSE Międzyrzec Podlaski – siatkówka, pasja i odpowiedzialność za przyrodę

W dniu 28 czerwca 2025 r. w Zespole Szkół Ekonomicznych im. M. Dąbrowskiej w Międzyrzec Podlaskim gościł jeden z najlepszych polskich siatkarzy, utytułowany kapitan reprezentacji Polski w piłce siatkowej, mistrz świata, mistrz świata juniorów i mistrz Europy oraz zdobywca Pucharu Świata – Pan Marcin Możdżonek.

Obecnie pasjonat łowiectwa, od 2023 r. pełni funkcję prezesa Naczelnej Rady Łowieckiej. Panu Marciniowi Możdżonkowi towarzyszyli Pan Andrzej Daniluk, członek Naczelnej Rady Łowieckiej oraz sekretarz Powiatu Bialskiego Pan Jaro-

śław Gajewski. Młodzież, mimo początku wakacji, chętnie przybyła na spotkanie z wybitnym sportowcem. Swobodna atmosfera oraz osobowość gościa sprawiły, że dialog nie miał końca. Uczestnicy spotkania usłyszeli wiele anegdot oraz zdobyli cenną, zakulisową wiedzę na temat polskiej siatkówki. Dzięki rozmowie zrozumieli





Fot. ZSE Międzyrzec Podlaski

również istotę łowiectwa – współczesny myśliwy nie tylko podtrzymuje tradycję, przede wszystkim jest strażnikiem przyrody. Wizyta Pana Marcina Moździonka

to nie tylko spotkanie z bohaterem polskiego sportu, ale też wartościowa lekcja o odpowiedzialności za otaczającą nas naturę.

Przed odjazdem nasz gość odwiedził szkolną strzelnicę, gdzie oddając celne strzały, oczywiście spisał się na medal.

Materiał: ZSE Międzyrzec Podlaski

Mieszkańcy Kijowca Kolonii doczekali się własnej, nowoczesnej świetlicy

30 maja w Kijowcu Kolonii odbyło się uroczyste otwarcie nowoczesnej i funkcjonalnej świetlicy wiejskiej, która będzie służyła mieszkańcom miejscowości jako przestrzeń do integracji oraz podejmowania wspólnych inicjatyw.

Wydarzenie poprzedziła msza święta, następnie mieszkańcy Kijowca Kolonii oraz okolic w towarzystwie władz samorządowych oraz powiatowych, jak i przybyłych gości, wzięli udział w oficjalnym otwarciu świetlicy poprzez przecięcie symbolicznej wstęgi.

W spotkaniu uczestniczyli m.in. wójt gminy Zalesie Tomasz Szewczyk, przewodniczący rady gminy Zbigniew Lustyk, radna Krystyna Minakowska oraz sołtys Kijowca Kolonii Jolanta Rudowska. Zgromadzeni skierowali do uczestników wydarzenia kilka słów, podkreślając znaczenie inwestycji, która znacznie poprawi komfort życia mieszkańców, oferując miejsce do wspólnych spotkań

i organizacji różnych imprez, zarówno społecznych, jak i prywatnych. Zaznaczano, że będzie to miejsce, w którym odnajdą się zarówno dzieci, jak i młodzież, dorośli oraz seniorzy.

Ostatnim punktem programu był przygotowany przez miejscową społeczność obiad, a czas zgromadzonym umilił

występ zespołu ludowego „Dobrynianki” z Dobrynia Dużego.

„Nowo otwarta świetlica to nie tylko budynek, to serce lokalnej wspólnoty, które teraz zaczyna bić pełnym rytmem. Jesteśmy przekonani, że będzie to przestrzeń tętniąca życiem, otwarta na potrzeby mieszkańców i gotowa przyjąć każdą inicjatywę.” – czytamy w podsumowaniu relacji z wydarzenia umieszczonej na profilu społecznościowym Gminy Zalesie.

Inwestycja Gminy Zalesie została nagrodzona pierwszym miejscem w plebiscycie Niedźwiedzie Biznesu w kategorii Inwestycja Samorządowa.

Materiał: UG Zalesie



Fot. UG Zalesie

Sportowa pasja doceniona!

17 czerwca br. Starosta Bialski Mariusz Filipiuk wraz z Wicestarostą Arturem Grzybem mieli przyjemność wręczyć nagrodę oraz gratulacje Panu Wiktorowi Waszczukowi – za jego wyróżniające się osiągnięcia w działalności sportowej.

Chcielibyśmy podkreślić, że Wiktor Waszczuk jest trenerem w dyscyplinie Muay Thai. Swoją wiedzą, zaangażowaniem i doświadczeniem znacząco przyczynił się do osiągnięcia przez zawodnika wysokich wyników sportowych. Jego profesjonalne podejście i pasja do sportu są nieocenionym wsparciem na drodze do sukcesu. Docenieniem sportowych

sukcesów Pana Wiktora jest przyznanie nagrody pieniężnej za osiągnięcia w tej dziedzinie. To wyraz uznania dla pracy, poświęcenia i pasji, które inspirują i budują sportowego ducha naszego powiatu. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów oraz realizacji wszystkich zamierzonych celów!

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



Fot. Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Praktyki zagraniczne uczniów międzyrzeckiego ekonomika we Włoszech

W dniach od 11 do 24 maja 2025 r. uczniowie Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzecu Podlaskim wzięli udział w 2-tygodniowym stażu zawodowym we Włoszech organizowanym w ramach projektu nr 2024-1-PL01-KA121-VET-000197274 programu Erasmus+, Akcja 1 Mobilność Edukacyjna, sektor Kształcenie i szkolenia uczniów i kadry.

Dofinansowanie projektu przez Unię Europejską na tegoroczne przedsięwzięcie dla szkoły wynosiło 65 847,00 EUR. Projekt skierowany był dla uczniów klasy IV technikum, uczących się w zawodach technik programista oraz technik informatyk. Organizacją przyjmującą dla uczniów oraz nauczyciela odbywającego kursy i szkolenia było European Mobility Center SRL w Cattolica we Włoszech. Uczestnicy mobilności edukacyjnej:

- 24 uczniów kształcących się w zawodach technik programista (13 osób) oraz technik informatyk (11 osób),
- 1 nauczyciel szkoły, który uczestniczył w kursach i szkoleniach,
- 2 opiekunów – nauczycieli, którzy sprawowali opiekę i monitoring nad uczniami podczas mobilności.

Dzięki projektowi uczestnicy stażu zagranicznego nabyli szeroką gamę kompetencji językowych poprzez realizację praktyk zagranicznych i szkoleń, poszerzyli horyzonty, co skutkuje lepszym przygotowaniem do dalszego rozwoju zawodowego w kraju i za granicą. Dodatkowo poznali nowoczesne technologie, narzędzia i metody pracy stosowane w branży informatycznej oraz programistycznej. Uczestnicy praktyk zagranicznych i szkoleń w czasie wolnym od zajęć dydaktycznych wzięli udział

w programie kulturowym mającym na celu poznanie kultury, tradycji oraz historii Włoch. Uczniowie zwiedzili m.in. Wenecję, Urbino, San Marino, Gradarę oraz Rimini.

Praktyki zagraniczne umożliwiły uczniom nie tylko zdobycie cennych umiejętności zawodowych, ale także przyczyniły się do rozwoju osobistego i kulturowego, co w przyszłości zaowocuje większymi możliwościami na rynku pracy oraz lepszym przygotowaniem do życia zawodowego w dynamicznie zmieniającym się świecie. Dzięki uczestnictwu w projekcie młodzież z Zespołu Szkół Ekonomicznych z Międzyrzecza Podlaskiego zdobyła doświadczenie w międzynarodowym środowisku oraz poszerzyła wiedzę z zakresu kultury i historii Włoch. Na zakończenie projektu uczniowie otrzymali pamiątkowe certyfikaty podpisane przez organizację przyjmującą, potwierdzające udział w projekcie.

RELACJA Z PRAKTYK UCZNIA kl.4i - Macieja Puszkarskiego:

„Wyjazd do Włoch w ramach programu Erasmus+ był intensywnym, inspirującym i pełnym wrażeń czasem, który łączył rozwój zawodowy z odkrywaniem kultury i piękna włoskich miast. Każdy dzień rozpoczynaliśmy od praktyk zawo-

dowych, podczas których zdobywaliśmy nowe umiejętności w zakresie IT. Pracowaliśmy m.in. z WordPressem, Arduino, Power Automate i Power Query, ucząc się konfiguracji systemów, automatyzacji procesów i analizy danych. Uczestniczyliśmy również w zajęciach związanych z rozwiązywaniem problemów technicznych, projektowaniem aplikacji. Uczyliśmy się pracy zespołowej – rozwijając kompetencje przydatne zarówno w pracy zawodowej, jak i w życiu codziennym. Po części edukacyjnej przyszedł czas na integrację i poznanie Włoch. Odwiedziliśmy klimatyczną Gradarę i renesansowe Urbino – miasta pełne uroku i historii. Zachwyciła nas Wenecja ze słynnym Placem św. Marka, mostem Rialto i wąskimi uliczkami nad kanałami. Ogromne wrażenie zrobiło też San Marino – położone na wzgórzu Monte Titano, z pięknymi widokami i średnio-wieczną zabudową.

W czasie wolnym braliśmy udział w grach terenowych, odwiedziliśmy nowoczesną przestrzeń coworkingową SpazioTu, a wieczorami integrowaliśmy się z innymi uczestnikami – grając, oglądając filmy, tańcząc czy relaksując się na plaży. Wyjazd do Włoch był nie tylko okazją do nauki, ale także do zawarcia nowych znajomości, poszerzenia horyzontów i poznania włoskiej kultury z bliska. Wracamy bogatsi o nowe doświadczenia, umiejętności i wspomnienia, które na długo pozostaną w naszej pamięci.”

Materiał: Izabela Hodun – koordynator praktyk zagranicznych w ZSE im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzecu Podlaskim



fot. Izabela Hodun – koordynator praktyk zagranicznych w ZSE im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzecu Podlaskim

Powrót legendy na tory historii! Odrestaurowanie parowozu Ty2-1055 przy udziale uczniów z Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach!

Niemal po czterech dekadach milczenia i oczekiwania duma Małaszewicz – parowóz Ty2-1055 – odzyskała dawny blask. Ta 81-letnia lokomotywa będąca niegdyś symbolem potęgi, a później cichym pomnikiem przy Domu Kolejarza, dziś znów przyciąga spojrzenia – tym razem jako odrestaurowana wizytówka Sekcji Utrzymania PKP CARGO S.A. w Małaszewiczach.

Historia parowozu Ty2-1055 sięga 1944 roku, kiedy to opuścił on niemiecką fabrykę MBA (Maschinenbau und Bahnbedarf AG). Przez dekady przemierzał polskie szlaki – od Szczakowej przez Kraków, Rzeszów, Nowy Sącz, aż po Chabówkę, ostatecznie zostając w Małaszewiczach. Z inwentarza PKP został skreślony w 1987 roku i trafił przed siedzibę Domu Kolejarza w Małaszewiczach, którego stał się symbolem. Jednak na szczęście nie był to jego koniec... W 2017 roku parowóz został przetransportowany na teren lokomotywowni, gdzie przez kolejne lata czekał na decyzję dotyczącą swojej przyszłości. Przełom nastąpił na początku 2024 roku – wtedy zapadła decyzja o jego odrestaurowaniu. I tu z pomocą przyszli uczniowie klas Technikum Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach, kształcący się na kierunku technik pojazdów kolejowych. Proces renowacji rozpoczęła klasa IIDE, usuwając z powierzchni lokomotywy stare warstwy farby i korozji. W kwietniu 2024 roku parowóz trafił do wnętrza hali lokomotywowni, gdzie przywracano brakujące lub zniszczone przez korozję elementy i kontynuowano oczyszczanie poszczególnych elementów konstrukcyjnych. Praktyki zawodowe uczniów klasy IIIFI w kwietniu 2025 roku pozwoliły na zintensyfikowanie prac prowadzonych cały czas przez uczniów klasy IIDE: młodzi kolejarze spawali nowe elementy poszycia, dorabiali blachy z recyklin-

gowanych beczek oraz montowali łąty do których mocowania zużyto prawie 4 kilogramy nitów. Wykonali także szereg skomplikowanych prac technicznych, takich jak: odrestaurowanie lamp, uzupełnienie brakujących elementów maźnic, naprawa budki maszynisty: części bocznej, tylnej, dachu i podłogi czy też wymiany jej poszycia. Oczywiście odnowiono także oznaczenia i elementy ozdobne. W maju br. do prac przystąpiła klasa IVDF, która zajęła się najefektowniejszym etapem – piaskowaniem, myciem oraz malowaniem parowozu. A efekt całości prac? Można go już podziwiać gołym okiem! Bo ten ogromny wspólny wysiłek zwieńczono 6 czerwca 2025 roku, oficjalnie wystawiając parowóz przed halą lokomotywowni. Będzie to piękna pamiątka po epoce pary i symbol współpracy międzypokoleniowej. W uroczystej prezentacji odrestaurowanej lokomotywy udział wzięli m.in.: Dyrekcja Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach, Naczelnik Lokomotywowni – opiekun całego projektu, maszyniści-instruktorzy oraz uczniowie, którzy swoją pasją i ciężką pracą ocalili część kolejowej historii.

Parowóz Ty2-1055 ponownie cieszy – nie jako relikwiarz przeszłości, lecz żywy dowód na to, że historia może być inspiracją do nauki, działania i budowania tożsamości lokalnej społeczności.

Należy zaznaczyć, że wszystkie te prace nie byłyby możliwe bez pomocy ze strony sympatyków i miłośników kolei oraz ogromnego zaangażowania uczniów ZS w Małaszewiczach. Nie można też zapomnieć o nieocenionej pomocy pracowników warsztatu, wspomagających radą lub wyręczających uczniów przy poważniejszych pracach. Nadzór nad całym projektem renowacji zabytkowej lokomotywy pełnił Naczelnik Lokomotywowni i jednocześnie opiekun praktykantów. W tym miejscu składamy serdeczne podziękowania wszystkim uczniom klas IIDE, IIIFI i IVDF Zespołu Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach, którzy wzięli udział w renowacji parowozu Ty2-1055. Dziękujemy za Wasze zaangażowanie, cierpliwość i ogrom pracy, jaki włożyliście w przywrócenie blasku tej wyjątkowej lokomotywie. Dzięki Waszym umiejętnościom technicznym, wytrwałości i pasji historyczny parowóz nie tylko odzyskał dawny wygląd, ale także stał się symbolem tego, co można osiągnąć dzięki współpracy, determinacji i szacunkowi do dziedzictwa kolei. Wasza praca pokazała, że młode pokolenie potrafi z oddaniem i odpowiedzialnością pielęgnować historię, jednocześnie ucząc się i rozwijając swoje zawodowe kompetencje. Dziękujemy również nauczycielom, instruktorom oraz pracownikom lokomotywowni za wsparcie, opiekę i przekazywanie cennej wiedzy, której próżno już szukać we współczesnych podręcznikach. To właśnie dzięki tym wszystkim osobom parowóz Ty2-1055 znów jest dumą Małaszewicz i całej kolejowej społeczności.

*Materiał: Małgorzata Trębicka-Żuk -
Zespół Szkół im. Wł. St. Reymonta w Małaszewiczach*



Fot. Szymon Krzywicki, Marcin Józefczak

Mieszkanka Gminy Łomazy skończyła 100 lat!

Wyjątkowy jubileusz urodzin obchodziła Pani Helena Melańczuk z Burwina. Pani Helena to duma naszej społeczności – mama dwóch córek, babcia sześciorga wnucząt i prababcia siedmiorga prawnucząt.

Jej życie i doświadczenie są dla nas wszystkich inspiracją. W imieniu społeczności gminy wyraziy uznania oraz upominek Jubilatce przekazali: Wójt Gminy Łomazy, Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego. Jeszcze raz składamy najserdeczniejsze życzenia i dziękujemy za wspólnie spędzone chwile podczas tej wzruszającej uroczystości.

Materiał: Gmina Łomazy



Fot. Gmina Łomazy

Spotkanie podsumowujące akredytowany projekt mobilności młodzieży w ramach programu Erasmus +

28 maja 2025r. w Internacie Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy odbyło się spotkanie podsumowujące akredytowany projekt sektora Młodzież, Akcji 1. Mobilność Edukacyjna Programu Erasmus +, finansowanego ze środków Unii Europejskiej.

Projekt, realizowany w latach 2023-2025, obejmował trzy działania: dwie mobilności młodzieży „Z TIK do kariery” i „Food4Good” oraz działanie związane z rozwojem zawodowym kadry „WAM – Włączanie, Angażowanie, Motywowanie”. W działaniach tych wzięło udział łącznie 46 młodych ludzi oraz 20 osób dorosłych – podopiecznych i kadry ECKiW OHP w Roskoszy i organizacji partnerskich z Litwy, Węgier i Francji. Podczas spotkania uczestnicy dzielili się wzajemnie wrażeniami z realizacji projektu, opowiadali czego się nauczyli, co szczególnie zapamiętali, jakie były główne aktywności projektowe, dlaczego warto jest angażować się w tego typu inicjatywy młodzieżowe. Następnie Dyrektor Centrum, Pani Elżbieta Sokołowska, wręczyła certyfikaty Youthpass i podziękowała młodzieży i kadrze za ich zaangażowanie i wkład w realizację projektu.

Po zapoznaniu się z najważniejszymi rezultatami wszystkich działań, uczestnicy mogli podzielić się swymi opiniami podczas poczęstunku oraz przeglądania foto-książek, które pozostaną cenną pamiątką zrealizowanych działań i wspólnego pobytu podczas międzynarodowych wymian młodzieży. Między-

narodowa wymiana młodzieży w ramach działania „Z Tik do kariery” miała miejsce w dniach: 27.06 – 04.07.2024 r.

Głównym celem działania projektowego było wykształcenie wśród młodzieży umiejętności i postaw niezbędnych do właściwego poruszania się po rynku pracy, zaplanowanie kariery zawodowej zgodnie ze swoimi predyspozycjami oraz wykorzystanie nowoczesnych tech-

nologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) do tworzenia dokumentów aplikacyjnych oraz w codziennej pracy.

Dodatkowe cele działania to integracja i wzajemne zrozumienie między uczestnikami z Polski i Litwy a także wzmocnienie świadomości europejskiej i budowanie dialogu międzykulturowego. Głównym celem działania „Food4Good” było kształtowanie nawyków prawidłowego odżywiania się i prowadzenia zdrowego stylu życia oraz promowanie ich wśród lokalnej społeczności, poznawanie przez uczestników dziedzictwa kulturowego poprzez narodowe i regionalne tradycje kulinarne, rozwijanie postaw ekologicznych u uczestników projektu w codziennym życiu, promowanie różnorodności kulturowej krajów europejskich, pogłębianie wzajemnego zrozumienia między młodzieżą z Polski i Węgier. Międzynarodowa wymiana młodzieży odbyła się w dniach 4-10.04.2025r. W fazie ewaluacyjnej opracowane zostały publikacje projektowe obu działań oraz zmontowano poradnik filmowy „Zanim zaczniesz szukać pracy - kilka wskazówek uczestników projektu Z TIK do kariery”.



- Serdecznie zapraszamy Państwa do zapoznania się z wypracowanymi rezultatami projektu:
- https://eckiw-roskosz.ohp.pl/wp-content/uploads/2025/05/Z-TIK-do-kariery_folder.pdf
- https://eckiw-roskosz.ohp.pl/wp-content/uploads/2025/05/Folder-projektowy_Food4Good.pdf
- <https://www.youtube.com/watch?v=IWBa06OCn6Q&t=63s>

Materiał: Maja Hince – ECKiW OHP w Roskoszy



Fot. Maja Hince – ECKiW OHP w Roskoszy



**Dofinansowane przez
Unię Europejską**



XIX Piknik Rodzin Zastępczych wyjątkowym czasem integracji i wzmacniania więzi

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej każdego roku organizuje piknik dla rodzin zastępczych z terenu powiatu bialskiego. To wydarzenie pozwala zacieśniać więzi i przebywać wśród osób, które połączyła wspólna miłość i potrzeba stworzenia domu dla wyjątkowych dzieci. W tym roku spotkanie odbyło się już po raz dziewiętnasty.

Piknik Rodzin Zastępczych Powiatu Bialskiego odbył się 31 maja w siedzibie Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy i został zorganizowany z okazji Dnia Rodzicielstwa Zastępczego oraz Dnia Dziecka.

– *Dzisiaj już po raz dziewiętnasty przygotowujemy piknik dla rodzin zastępczych powiatu bialskiego. Jest to już naszą tradycją, na piknik zapraszamy wszystkie rodziny oraz instytucje, które z nami na co dzień współpracują, dla których sprawy pieczy zastępczej są bardzo istotne i leżą na sercu. Jesteśmy jako pomoc społeczna powiatu w jednym miejscu i tam, gdzie trzeba – podkreśliła dyrektorka PCPR w Białej Podlaskiej Małgorzata Malczuk.*

Organizatorzy zadbali o ciekawe atrakcje dla przybyłych na wydarzenie dzieci i ich rodziców. Do dyspozycji były dmuchane zamki, zabawy i gry prowadzone przez animatorów, dzieci mogły skorzystać również z malowania twarzy w kolorowe wzory, tatuaży i barwnych zdobników wplatanych w warkocze. Publiczność obejrzała również występy dzieci i młodzieży.

Chętni mogli wziąć udział w konkurencjach sportowych oraz pokazach służb mundurowych. Sprzęt, pojazdy

i umundurowanie prezentowała Straż Pożarna oraz Policja.

Nie zabrakło również strefy kulinarnej, w której królowała pizza, słodkości, takie jak wata cukrowa czy popcorn i smakołyki z grilla.

– *Jest wspólna atmosfera, są tutaj ludzie, którzy nadają na tych samych falach! Troszczymy się o dzieci, o rodziny, jesteśmy z nimi –* podsumowała dyrektorka Małgorzata Malczuk. Jak podkreśliła, obecnie wszystkie dzieci na terenie powiatu są objęte opieką, a w sytuacjach kryzysowych PCPR w Białej Podlaskiej udziela również pomocy dzieciom z terenu innych powiatów.

Na terenie powiatu bialskiego zarejestrowanych jest około 100 rodzin zastępczych, jest 7 rodzinnych domów dziecka, 3 placówki opiekuńczo-wychowawcze typu rodzinnego i 4 placówki opiekuńczo-wychowawcze typu socjalizacyjnego. Wsparcie PCPR obejmuje 5 rodzin zawodowych, 1 rodzinę zawodową o charakterze pogotowia rodzinnego (założoną dwa miesiące temu), 32 rodziny niezawodowe oraz 57 rodzin spokrewnionych. Tylko na przestrzeni ostatnich ośmiu miesięcy na terenie powiatu przybyło 5 nowych rodzin.

– *Ten piknik ma też na celu promocję idei rodzicielstwa rodzinnego, więc każda*

osoba niech zrobi test na serce. Zapraszamy do nas, powiemy, jakie działania należy podjąć, żeby zostać rodziną zastępczą. Jesteśmy otwarci na kontakt telefoniczny oraz spotkania – zachęca dyrektorka PCPR.

Obecnie bialski PCPR realizuje dwa projekty z wykorzystaniem funduszy europejskich: pierwszy dedykowany jest osobom ze szczególnymi potrzebami, natomiast drugi wspiera pieczę zastępczą. W ofercie instytucji znajduje się m.in. poradnictwo, wyjazdy, wsparcie dla pełnoletnich wychowanków.

Materiał: Radio Biper Powiat Bialski



Fot. Radio Biper

Dzień Działacza Kultury Powiatu Bialskiego

**Może na polskiej ziemi nie powstać wiele rzeczy,
ta czy inna fabryka - to jeszcze nie będzie najważniejsza strata.
Najważniejsza strata będzie wówczas, gdy naród stanie się niemy,
zależniony, oderwany od twórczości kulturalnej.**

karł. Stefan Wyszyński

12 czerwca 2025 r. w pięknych wnętrzach Pałacu Potockich w Międzyrzeczu Podlaskim odbyła się uroczystość Dnia Działacza Kultury Powiatu Bialskiego.

To doroczne spotkanie jest okazją do docenienia i uhonorowania osób i instytucji, które organizują wydarzenia artystyczne, wspierają twórców oraz promują kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego.

Gospodarzami spotkania byli: w imieniu Starosty Bialskiego Pana Mariusza Filipiuka – Pan Artur Grzyb, Wicestarosta Bialski oraz Burmistrz Miasta Międzyrzec Podlaski Pan Paweł Łysańczuk i gospodarz obiektu, Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim Pan Andrzej Marciniuk. Swoją obecnością uroczystość zaszczytili między innymi: Przewodniczący Rady Powiatu w Białej Podlaskiej Pan Wojciech Mitura, Dyrektor Delegatury w Białej Podlaskiej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego Pan Maciej Buczyński oraz Pani Elwira Charewicz Skarbnik Powiatu. Nie zabrakło dyrektorów instytucji kultury: gminnych i miejskich ośrodków kultury, bibliotek oraz muzeów, a także przedstawicieli stowarzyszeń i organizacji pozarządowych, działających w sferze kultury i ochrony dziedzictwa narodowego. Uroczystość Dnia Działacza Kultury jest okazją do wręczenia dorocznych nagród powiatowych samorządom, zasłużonym osobom działającym w sferze kultury i ochrony dziedzictwa narodowego w uznaniu całokształtu ich dorobku zawodowego lub za wybitne osiągnięcia w danym roku w reprezentowanej przez nich dziedzinie. W ramach przyznanych nagród wręcza się: dyplomy, statuetki (w przypadku Bialskich Talentów) oraz nagrody finansowe. Zarząd Powiatu w Białej Podlaskiej nagradza corocznie gminę lub miasto w ramach konkursu *Samorząd gminny przyjazny kulturze*. Celem konkursu jest wyłonienie gminy (miejskiej lub wiejskiej) najbardziej zaangażowanej w działalność kulturalną, stymulowanie

zaangażowania gmin w kultywowanie tradycji, nowoczesnych form kultury, czytelnictwa, inwestycji służących kulturze, a także motywowanie samorządów do współpracy z instytucjami i organizacjami pozarządowymi prowadzącymi działalność kulturalną. Konkurs to doskonała okazja do promocji pozytywnego wizerunku władz samorządowych ze szczególnym uwzględnieniem przeprowadzonych działań w gminie na rzecz kultury i ochrony dziedzictwa narodowego. Nagrodę za rok 2024 otrzymała Gmina Wisznice. Nagroda Starosty Bialskiego *Bialskie Talenty* jest przyznawana każdego roku w celu promowania szczególnie uzdolnionych dzieci i młodzieży w zakresie kultury, nauki i sportu oraz upowszechniania pozytywnych wzorców i doświadczeń. Nagradza się młodych, wyróżniających się ludzi, którzy swoim talentem promują nasz powiat na arenie wojewódzkiej, ogólnopolskiej oraz międzynarodowej. Starosta Bialski Pan Mariusz Filipiuk, po zasięgnięciu opinii Kapituły Konkursu, postanowił przyznać nagrody za rok 2024 następującym uczniom:

- w dziedzinie nauki: Martynie Kockodaj, uczennicy Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzeczu Podlaskim oraz Julii Semenii, uczennicy Szkoły Podstawowej w Doldze
- w dziedzinie kultury: Maksymilianowi Arteckiemu, uczniowi Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Staszica w Białej Podlaskiej w dziedzinie sportu: Oliverowi Jabkiewiczowi, uczniowi Zespołu Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta w Małaszewiczach oraz Franciszkowi Korulczykowi, uczniowi Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Marii Dąbrowskiej w Międzyrzeczu Podlaskim



Ponadto, Starosta Bialski postanowił wyróżnić następujące osoby:

- Marię Magdalenę Chustecką, uczennicę Szkoły Podstawowej im. Józefa Ignacego Kraszewskiego w Wisznicach
- Annę Brodzką, uczennicę Szkoły Podstawowej w Motwicy
- Kornelię Dzięcioł, uczennicę Zespołu Placówek Oświatowych w Janowie Podlaskim
- Pawła Stempniewskiego, ucznia Zespołu Szkół im. Władysława Stanisława Reymonta w Małaszewiczach
- oraz Zespół *Motwiczanki*, działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Sosnowce.

Podczas uroczystości wręczono także Nagrodę Kultury Powiatu Bialskiego im. Józefa Ignacego Kraszewskiego za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony dóbr kultury. Zarząd Powiatu w Białej Podlaskiej uchwałą Nr 166/2025 z dnia 26 maja 2025 r. przyznał tę doroczną nagrodę twórcom i artystom z terenu naszego powiatu. Oto laureaci:

- Pani Anna Czobodzińska-Przybyłowska (ochrona i promocja dziedzictwa rodziny Kraszewskich)
- Pani Magdalena Chodzińska (ochrona i promocja dziedzictwa kulturowego powiatu)
- Pani Zofia Bobrycka (rękodzieło artystyczne)
- Pani Marta Tchórzewska (muzyka i teatr)



Fot. Radio Biper



Fot. Radio Biper

- Schola dziecięco-młodzieżowa parafii św. Mikołaja w Międzyrzecu Podlaskim (śpiew)
 - Zespół *Na Swojską Nutę* z Zahorowa (ochrona i promocja dziedzictwa kulturowego).
- Uroczystość uświetniła swoim występem Pani Marta Tchórzewska, przypominając dwa szlagiery: *Where is it*

written Barbary Streisand oraz piosenkę *Obibok* Agnieszki Osieckiej. Zwieńczeniem uroczystości było zwiedzanie pięknie i profesjonalnie odrestaurowanego Pałacu Potockich. Miasto Międzyrzec Podlaski otrzymało Laur Konserwatorski za prace remontowe i konserwatorskie wykonane w tym obiekcie.

Na szczególną uwagę zasługują te wykonane we wnętrzu pałacu, dzięki którym możliwe było przywrócenie pierwotnego wyglądu pomieszczeń, między innymi sali kominkowej, sypialni hrabiny Aleksandry Potockiej czy oranżerii i biblioteki.

*Materiał: Dorota Uryniuk
Referat Oświaty, Kultury i Zdrowia
w Starostwie Powiatowym*

I strzelanie o Róg Radziwiłłów oraz IV strzelanie o Szablę Kresową

Zawody zostały organizowane na strzelnicy Guardian w Woskrzenicach przez Kurkowe Bractwo Strzeleckie w Białej Podlaskiej i Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu dnia 14.06.2025 r.

Zgodnie z kalendarzem wydarzeń Okręgu Centralnego Zjednoczenia Kurkowych Bractw Strzeleckich RP, w sobotę 14 czerwca 2025 r. Kurkowe Bractwo Strzeleckie z Białej Podlaskiej oraz Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu zorganizowały wspólne zawody strzeleckie na strzelnicy Guardian w Woskrzenicach. Po raz pierwszy odbyło się strzelanie o główne trofeum KBS Biała Podlaska, czyli Róg Radziwiłłów a po raz czwarty strzelano o Szablę Kresową, trofeum KBSK w Terespolu.

Rejestracja uczestników została otwarta o godzinie 9.00. Uczestnicy zapoznali się z regulaminem strzelania. Od godziny 10.00 rozpoczęły się strzelania do następujących tarcz: Tarcza Młodzieżowa, dla uczestników 12-17 lat (z broni pneumatycznej), Tarcza VIP, Tarcza Prezydenta Miasta Biała Podlaska, Tarcza Starosty Powiatu Bialskiego, Tarcza

Burmistrza Miasta Terespol, Tarcza Królowej KBS Biała Podlaska i Tarcza Króla KBSK Terespol. Prezydent Miasta Biała Podlaska, Pan Michał Litwiniuk był obecny podczas rozpoczęcia zawodów, spotkał się z Siostrami i Braćmi z różnych stron Polski, wziął udział w strzelaniu do tarczy VIP i życzył, aby udział tych zawodach dostarczył niezapomnianych wrażeń. Wzięło w nich udział 46 zawodników dorosłych oraz 5 zawodników strzelających do Tarczy Młodzieżowej.

Kulminacyjnym punktem uroczystości było poświęcenie sztandaru KBS Biała Podlaska, połączone ze ślubowaniem członków KBS w Białej Podlaskiej oraz ślubowaniem nowoprzyjętych członków KBSK w Terespolu. Rodzicami Chrzestnymi sztandaru byli Pani Małgorzata Kozioł oraz Pan Jakub Chwesiuk, przedstawiciele darczyńców i przedsiębiorców bialskich, dzięki których hojności i za-



angażowaniu idea posiadania sztandaru przez KBS w Białej Podlaskiej stała się faktem. Następnie ksiądz Waldemar Tkaczuk, proboszcz parafii Św. Michała Archanioła w Woskrzenicach, ksiądz kanonik Mirosław Krupski, proboszcz parafii Trójcy Świętej w Terespolu oraz ksiądz prałat Henryk Jakubowicz, proboszcz parafii Św. Michała Archanioła w Białej Podlaskiej odprawili Mszę Świętą w intencji ruchu brackiego. Oprócz licznie zgromadzonych Sióstr i Braci

uczestniczyli w niej zaproszeni goście, harcerze, wolontariusze Caritas oraz kompania żołnierzy WOT, którzy akurat odbywali trening strzelecki. Podczas zawodów obecny był reprezentujący Burmistrza Miasta Terespol, Wiceburmistrz Miasta Pan Józef Paderewski.

Po odśpiewaniu hymny brackiego, Starszy KBS Biała Podlaska Ryszard Dopierała oraz Starszy KBSK Terespol Radosław Sebastianiuk powitali zebranych według stosownych tytułów i dystynkcji oraz podziękowali za przybycie kapłanom, gościom, darczyńcom, przedstawicielom władz samorządowych, działaczom lokalnym, harcerzom i wojsku. Zarząd Zjednoczenia Kurkowych Bractw Strzeleckich RP reprezentował Sekretarz, Brat January Bątkiewicz oraz zastępca Skarbnika Brat Marcin Adamczyk, władze Okręgu Centralnego były reprezentowane przez Wiceprezesa Brata Ignacego Ścibiora, który odczytał list skierowany do zebranych przez Prezesa OC Brata Jana Klauzę oraz Strzelnicę Brata Roberta Gajewskiego. Potem głos zabrali Starszy Łomżyńsko-Drohiczyński Bractwa Kurkowego Starszy Tomasz Miliszkiewicz i wraz z upominkiem złożył gratulacje i życzenia brackie. Kolejno głos zabierali: Komendant Marek Gajek z Bractwa Strzelców Kurkowych Lechity z Otwocka, Starszy Szczepan Wereszko z Podlasko-Kozieradzkiego Bractwa Kurkowego, Siostra Jolanta i Brat Janusz Rasek z Bractwa Kurkowego w Rybniku, Siostra Katarzyna i Brat Robert Gajewscy z Łódzkiego Towarzystwa Strzeleckiego, Bart Paweł Pastuszka z Radomskiego Bractwa Strzeleckiego oraz Starszy KBSK Terespol Radosław Sebastianiuk, który darował pamiątkowy grawerton. Na zakończenie w imieniu młodzieży głos zabrała Siostra Joanna Sebastianiuk.

Sekretarz Zjednoczenia Brat January Bątkiewicz wręczył Siostrze Jolancie Dymowskiej, Józefie Beń, Aleksandrze Dopierała i Dominice Sebastianiuk oraz Braciom Marcinowi Szwedowi, Eugeniuszowi Bieniaszowi Ordery Zasługi Krzyże Rycerskie. Potem Starszy Ryszard Dopierała poprosił sponsorów o wbicie symbolicznych gwoździ w drzewce sztandaru.

Następnie Starszy Radosław Sebastianiuk zaprosił Braci January Bątkiewicza, Marcina Adamczyka i Ignacego Ścibiora do oddania wspólnej salwy na wiwat i przystąpiono do najważniejszych strzelań zawodów: I Strzelania

o Róg Radziwiłłów, trofeum nawiązujące do historii miasta Biała Podlaska, związanego od XVI wieku z rodem Radziwiłłów i zaprojektowane przez bialskiego plastyka Roberta Miturę oraz IV Strzelania o Szablę Kresową, trofeum KBSK w Terespolu. Do każdego ze strzelań przystąpiło po 24 zawodników. Strzelano po kolei, najpierw do kura reprezentującego trofeum KBS Biała Podlaska a potem do kura reprezentującego KBSK Terespol.

W strzelaniu o Szablę Kresową kura spadł po 69 strzałach w III kolejce. Zwycięzcą został Brat Szczepan Wereszko, I Rycerzem Siostra Józefa Beń a II Rycerzem Jerzy Jeleszuk.

W strzelaniu o Róg Radziwiłłów kura spadł po 75 strzałach, w IV kolejce. Zwycięzcą został Brat Grzegorz Piszcz, I Rycerzem Siostra Aleksandra Dopierała a II Rycerzem Siostra Jolanta Rasek.

Następnie odbyły się finały strzelania do tarcz. Po przeliczeniu zdobytych punktów ogłoszono wyniki finałów.

Strzelanie do Tarczy Królowej Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Białej Podlaskiej

- I miejsce: Brat Grzegorz Piszcz
- II miejsce: Brat Zdzisław Makowski
- III miejsce: Brat Paweł Pastuszka

Strzelanie do Tarczy Króla Kurkowego Kresowego Bractwa Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu

- I miejsce: Siostra Katarzyna Gajewska
- II miejsce: Brat Tomasz Miliszkiewicz
- III miejsce: Brat Paweł Pastuszka

Strzelanie do Tarczy Prezydenta Miasta Biała Podlaska

- I miejsce: Siostra Katarzyna Gajewska
- II miejsce: Brat Robert Gajewski
- III Miejsce: Brat Bogdan Łęcki.

Strzelanie do Tarczy Burmistrza Miasta Terespol



- I miejsce: Brat Tomasz Miliszkiewicz
 - II miejsce: Brat Paweł Pastuszka
 - III miejsce: Siostra Katarzyna Gajewska
- Strzelanie do Tarczy Starosty Powiatu Bialskiego
- I miejsce: Brat Roman Lipski
 - II miejsce: Brat Paweł Pastuszka
 - III miejsce: Brat Bogdan Łęcki
- Strzelanie do Tarczy VIP
- I miejsce: Dorota Kuzaka
 - II miejsce: Zbigniew Petruk
 - III miejsce: Jarosław Kuzaka
- Strzelanie do Tarczy Młodzieżowej
- I miejsce: Seweryn Petruk
 - II miejsce: Tomasz Romanowski
 - III miejsce: Stanisław Chwesiuk

Po ogłoszeniu wyników zwycięzcy otrzymali ufundowane przez organizatorów oraz Starostę Powiatu Bialskiego I Prezydenta Miasta Biała Podlaska nagrody, które wręczali Starsi obydwu Bractw oraz reprezentująca Prezydenta Miasta Biała Podlaska, Naczelnik Wydziału Kultury, Sportu i Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi, Pani Beata Demianiuk. Na zakończenie gospodarze Strzelania jeszcze raz przekazali podziękowania uczestnikom zawodów. Na tym zakończono pierwszą część uroczystości.

Zwieńczeniem brackiego spotkania był raut, który odbywał się w sali Mustang w Rakowiskach. Wzięli w nim udział członkowie KBS Biała Podlaska oraz KBSK Terespol, goście, darczyńcy i sympatycy. Raut rozpoczął się staropolskim polonezem, następnie rozpoczęto biesiadę, przeplataną życzeniami i toastami. Oprawę muzyczną zapewnił ludowy zespół Kalina z Perkowic, który zaprezentował utwory z Podlasia i nie tylko.

*Materiał KBS Biała Podlaska
i KBSK Terespol*



Fot. Ignacy Ścibior

V Konkurs Makramy „Sznurkiem wyplatane”

Gminne Centrum Kultury w Konstantynowie już po raz piąty zorganizowało Konkurs Makramy „Sznurkiem wyplatane”, nad którym Honorowy Patronat objął Starosta Bialski – Mariusz Filipiuk.

Konkurs miał na celu: powrót do korzeni, gdyż makrama znana była już w starożytności, propagowanie artystycznego rękodzieła, pobudzenie aktywności twórczej, rozwijanie kreatywności i wyobraźni, zaprezentowanie swoich prac, często ukrywanych w szufladach, promowanie nowych form spędzania wolnego czasu. Do Konkursu wpłynęło 51 prac od 45 uczestników z całej Polski – cztery osoby wykonały prace w różnych kategoriach. Wszystkie prace zostały zakwalifikowane do Konkursu przez organizatora, który dokonał ich kodyfikacji. Komisja konkursowa w składzie: Przewodnicząca – Wioletta Izdebska, Zastępca Przewodniczącej – Agnieszka Szmurło, Sekretarz – Katarzyna Melaniuk, Członek – Teresa Bartosiewicz, dokonała oceny prac konkursowych. Prace oceniane były przez Komisję Konkursową z rozróżnieniem wiekowym: dzieci do lat 10, młodzież 11-18 lat, dorośli oraz osoby z niepełnosprawnościami.

Wyniki Konkursu przedstawiają się następująco:

DZIECI DO LAT 10:

Kat. biżuteria i odzież

- 1 MIEJSCE: Kamila Dębowska;
- 2 MIEJSCE ex aequo: Julian Abramowski,
- Lena Janczuk; WYRÓŻNIENIE ex aequo: Michalina Hryciuk, Lena Foryt, Maja Celińska-Mysław.

Kat. Przedmioty użyteczności domowej

- 1 MIEJSCE ex aequo: Karolina Jaszczuk, Rita Ułasiewicz, Zuzanna Latoch.

Kat. ozdoba ścienna

- 1 MIEJSCE ex aequo: Kacper Rogożnicki, Natalia Jaszczuk, Piotr Jaszczuk.

MŁODZIEŻ 11-18 LAT:

Kat. przedmioty użyteczności domowej

- 1 MIEJSCE: Michalina Kubiś.

Kat. ozdoba ścienna

- 1 MIEJSCE: Zofia Dworowska;
- 2 MIEJSCE: Oliwia Weihs; 3 MIEJSCE: Natalia Furmańska.

DOROŚLI:

Kat. biżuteria i odzież

- 1 MIEJSCE: Jolanta Surma;
- 2 MIEJSCE: Agnieszka Szczotka;
- 3 MIEJSCE: Katarzyna Zając.
- Kat. przedmioty użyteczności domowej 1 MIEJSCE: Katarzyna Perkowska;
- 2 MIEJSCE: Beata Siwek;
- 3 MIEJSCE: Anna Maksymiuk.

Kat. ozdoba ścienna

- 1 MIEJSCE: Julita Czerewko-Wawrzyniak;
- 2 MIEJSCE: Aneta Duda;
- 3 MIEJSCE: Agnieszka Oleszczuk.

OSOBY Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI:

Kat. biżuteria i odzież

- 1 MIEJSCE: Jolanta Frączak.

Kat. przedmioty użyteczności domowej

- 1 MIEJSCE: Maria Pasieka;



Fot. GCK Konstantynów

- 2 MIEJSCE: Wiesław Stulgis.

Kat. ozdoba ścienna

- 1 MIEJSCE: Marzena Borysiewicz;
- 2 MIEJSCE: Halina Szalkiewicz;
- 3 MIEJSCE: Kamil Gorczyca.

Uroczyste podsumowanie i wręczenie nagród laureatom miało miejsce w dniu 8 czerwca 2025 r. w Pałacu Platerów w Konstantynowie podczas Pikniku Rodzinnego. Laureaci w kategorii dorośli otrzymali nagrody pieniężne, natomiast laureaci pozostałych kategorii – nagrody rzeczowe. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy za udział. Wystawa prac konkursowych dostępna była dla zwiedzających przez cały czas trwania Pikniku.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim uczestnikom i zachęcają do udziału w kolejnych edycjach.

Materiał:

Marlena Chwedoruk-Nowicka GCK Konstantynów



X Gminny Konkurs „Pięknego Czytania”

Dnia 04.06.2025 r. w Gminnej Bibliotece Publicznej w Łomazach odbył się X Gminny Konkurs „Pięknego Czytania” pod patronatem Wójta Gminy Łomazy Jerzego Czyżewskiego.

Konkurs rozpoczęły Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Łomazach Agata Chwalewska oraz Dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Łomazach Bogumiła Wińska.

W konkursie udział wzięli uczniowie klas I-III Zespołu Placówek Oświatowych w Łomazach i Szkoły Podstawowej w Huszczy, którzy wygrali eliminacje klasowe.

Celem konkursu było zachęcenie do czytania i wypożyczania książek, kształtowanie wrażliwości na piękno polskiej mowy oraz wyłonienie Mistrzów Pięknego Czytania.

Zadanie konkursowe polegało na głośnym przeczytaniu fragmentu utworu, który wylosował uczestnik. Ocenie podlegała płynność, poprawność, dykcja i prawidłowa emisja głosu, tempo oraz interpretacja tekstu i umiejętność budowania nastroju.

Komisja w składzie: Agata Chwalewska, Elżbieta Kapłań i Ryszard Bielecki po wysłuchaniu uczestników przyznała dyplomy i nagrody:

- Kategoria kl. I
- 1 miejsce – Michał Kulig

- 2 miejsce – Miłosz Moszkowski
- 3 miejsce – Norbert Kowalczyk
- Kategoria kl. II

- 1 miejsce – Maria Głacka
- 2 miejsce – Aleksandra Mirońska
- 3 miejsce – Franciszek Charycki
- Kategoria kl. III

- 1 miejsce – Marianna Ziętecka
 - 2 miejsce – Dawid Wrzosek
- Organizatorzy: Gminna Biblioteka Publiczna w Łomazach, Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach oraz Zespół Placówek Oświatowych w Łomazach.

Materiał: GBP Łomazy



Fot. GBP Łomazy

Iskry Niepodległej

W dniach 05.06.-06.06.2025 w Konstantynowie miało miejsce wyjątkowe wydarzenie, bowiem zawitały Iskry Niepodległej.

Wydarzenie odbywało się na parkingu przy kościele p.w. Św. Elżbiety Węgierskiej w godz. 9:00-17:00 i 9:00-15:00. Organizatorem Iskier Niepodległej jest Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie. Projekt ISKRY NIEPODLEGŁEJ sfinansowano z budżetu Państwa w ramach środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Do Konstantynowa przyjechało na zaproszenie Gminnego Centrum Kultury, z którym zostało podpisane porozumienie. Iskry Niepodległej to nowoczesny spektakl multimedialny umieszczony w specjalnie zaprojektowanej naczepie ekspozycyjnej, która może

podróżować po całej Polsce. Za pomocą nowoczesnych technologii wizualnych prezentowane były fakty i postaci tworzące niesamowitą opowieść o potencjale naszej polskiej wspólnoty.



CO MOŻNA BYŁO ZOBACZYĆ? ISKRY NIEPODLEGŁEJ to historie wybitnych Polek i Polaków, których cechą wspólną była chęć zmieniania świata i przekazywanie potencjału na działanie. Wśród nich znajdują się bohaterowie z różnych dziedzin życia tworzących naszą codzienność: techniki, medycyny, nauki, pracy społecznej, kultury, eksploracji świata i kosmosu, sportu. Narratorem opowieści jest cyfrowa postać, która porusza się po ścianie ekspozycyjnej na specjalnie zaprojektowanym ekranie. To z nią goście udali się w podróż po polskich dokonaniach, poznając bliżej losy wynalazców takich jak Bekker czy Szczepanik. Dodatkowo elementy graficzne zostały wykreowane przez AI. Doświadczenie wizyty wspiera zaś aplikacja z rozszerzoną rzeczywistością, która pozwala lepiej poznać świat ISKIER NIEPODLEGŁEJ. Zwiedzanie mobilnej wystawy było całkowicie bezpłatne! Skorzystały z niego zorganizowane grupy szkolne, mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej, uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej i osoby indywidualne – w sumie ok. 400 osób.

Materiał: GCK Konstantynów



Fot. GCK Konstantynów

XVIII Otwarty Przegląd Zespołów Tanecznych LOVE TO DANCE o Puchar Starosty Bialskiego

W niedzielę 15 czerwca w hali sportowej MCKSiR w Terespolu odbył się XVIII Otwarty Przegląd Zespołów Tanecznych LOVE TO DANCE o Puchar Starosty Bialskiego. Jest to jedno z największych i najważniejszych wydarzeń tanecznych w naszym regionie.

W tegorocznej edycji wzięły udział tancerki i tancerze z: Chełma, Białej Podlaskiej, Łosic, Sarnak, Dorohuska, Świdni-

ka, Jaszczowa oraz Terespolu. Ponad 300 osób!

Celem przeglądu jest promowanie twór-

czości tanecznej, rozwijanie zdolności i talentów estradowych wśród dzieci i młodzieży, spopularyzowanie zespoło-

wych form tańca, promowanie walorów artystycznych i wychowawczych, a także możliwość wymiany doświadczeń i pomysłów w ramach pracy z zespołami tanecznymi. Jest doskonałą okazją do konfrontacji dorobku artystycznego dziecięcych i młodzieżowych zespołów tanecznych.

Rywalizacja tradycyjnie odbywała się w dwóch kategoriach: Show Dance i Hip Hop i została, po raz drugi w historii terespolskiego przeglądu rozszerzona o występy SOLO i DUETY.

Jury w składzie: JOANNA MIŁOSZEWICZ-CZARNECKA, PIOTR CZARNECKI i ROBERT JAMIŃSKI obejrzało dokładne 126 występów (solo, duety oraz formacje i mini formacje) i wydało następujący werdykt:

PUCHAR STAROSTY BIALSKIEGO: MDK CHEŁM (wszystkie sekcje)

GRAND PRIX SHOW DANCE: BALLO I (MDK Chełm) „Bogini Słońca”

NAJLEPSZA CHOREOGRAFIA SHOW DANCE: STAR FLOW (SDK ART Łosice) „Darkness”

Największy talent Show Dance – Lena Zdzichowska (SDK ART Łosice)

GRAND PRIX HIP HOP: BREAKDOT (LKS Breaking Dotsport)
NAJLEPSZA CHOREOGRAFIA HIP HOP: SDK Crew Kids 1 (SDK Świdnik)

Największy talent Hip Hop – Alicja Korbal (MCKSiR Terespol)

Wyniki w kategoriach wiekowych:

SHOW DANCE – SOLO:

Kategoria do 5-7 lat

- 1 miejsce: Zuzanna Domańska (SDK ART Łosice)
- 2 miejsce: Nela Manaj (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Nina Bartoszek (SDK ART Łosice)

Kategoria powyżej 8-10 lat

- 1 miejsce: Jagoda Woś (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Kalina Prączko (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Julia Czeryna (MDK Chełm)

Kategoria do 11-13 lat

- 1 miejsce: Zuzanna Rożek (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Wiktoria Pykacz (BCK EUREKA Biała Podlaska)
- 3 miejsce: Lena Karbowski (BCK EUREKA Biała Podlaska)

Kategoria 14-15 lat

- 1 miejsce: Agnieszka Bystrzyńska (KK EUREKA Biała Podlaska)
- 2 miejsce: Alicja Borkowska (KK EUREKA Biała Podlaska)
- 3 miejsce: Lena Zdzichowska (SDK ART Łosice)

Kategoria powyżej 16 lat

- 1 miejsce: Wiktoria Słomka (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Magda Dorodzińska (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Julia Ożóg (MDK Chełm)

SHOW DANCE - DUETY:

Kategoria do 5-7 lat

- 1 miejsce: Hiacynta Chalimoniuk i Maja Bogusz (KK EUREKA Biała Podlaska)

Kategoria powyżej 8-10 lat

- 1 miejsce: Iga Jasik i Nela Manaj (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Julia Czeryna i Maja Smolira (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Kornelia Bodys i Julia Jędrzejewska (MDK Chełm)

Kategoria do 11-13 lat

- 1 miejsce: Blanka Łoś i Hanna Kuras (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Anna Skolimowska i Lena Zdzichowska (SDK ART Łosice)
- 3 miejsce: Nina Manaj i Natasza Łomoc (MDK Chełm)

Kategoria 14-15 lat

- 1 miejsce: Lena Zdzichowska i Zuzanna Wojtczuk (SDK ART Łosice)
- 2 miejsce: Zofia Gębicka i Paulina Koperska (MDK Chełm)

Kategoria powyżej 16 lat

- 1 miejsce: Karolina Wieczorek i Małgorzata Wasiłuk (MCKSiR Terespol)
- 2 miejsce: Magda Dorodzińska i Wiktoria Słomka (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Zuzanna Gębicka i Patrycja Chichocka (MDK Chełm)

SHOW DANCE – FORMACJE

I MINI FORMACJE:

Kategoria do 5-7 lat

- 1 miejsce: Shine „Odkrywczy” (SDK ART Łosice)
- 2 miejsce: Ballo Junior „Cozy Jazz” (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Flesz Super Mini Show Dance „Sekrety zabawek” (MCKSiR Terespol)

Wyróżnienie: Ballo Junior „Mój pies przyjaciel” (MDK Chełm)

Kategoria powyżej 8-10 lat

- 1 miejsce: Zespół Tańca Jazzowego – grupa II „Sztorm” (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Modern Junior Boogie „Etiuda” (BOOGIE TOWN ST Biała Podlaska)
- 3 miejsce: GOK ART Sarnaki „Do przodu drużyno” (GOK Sarnaki)

Wyróżnienie: Zespół Tańca Jazzowego – grupa II „Latający dywan” (MDK Chełm)

Kategoria do 11-13 lat

- 1 miejsce: Ballo I - „Bogini Słońca” (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Star Teens „Moje” (SDK ART Łosice)

- 3 miejsce: Ballo I - „Oswoić strach” (MDK Chełm)

Wyróżnienie: Dance Factory – grupa średnia „Jericho” (KK EUREKA Biała Podlaska)

Kategoria 14-15 lat

- 1 miejsce: Star Flow „Darkness” (SDK ART Łosice)
- 2 miejsce: Ballo Art „Rock the show” (MDK Chełm)
- 3 miejsce: Dance Factory – grupa starsza „Bicie serca” (KK EUREKA Biała Podlaska)

Wyróżnienie: Ballo Art „I will survive” (MDK Chełm)

Kategoria 16 i więcej lat

- 1 miejsce: Ballo Art Adult - „Bezpowrotne” (MDK Chełm)
- 2 miejsce: Modern Pro Boogie „Pod drzewem” (BOOGIE TOWN ST Biała Podlaska)
- 3 miejsce: HIP HOP Crew „Mamo” (BOOGIE TOWN ST Biała Podlaska)

Kategoria powyżej 31 + lat

- 1 miejsce i wyróżnienie: Formacja One „I have nothing” (MDK Chełm)

HIP HOP SOLO:

Kategoria do 5-7 lat

- 1 miejsce: Zuzanna Zan (MCKSiR Terespol)
- 2 miejsce: Alicja Lao (MCKSiR Terespol)
- 3 miejsce: Kamila Brela (MCKSiR Terespol), Aniela Skolimowska (MCKSiR Terespol)

Kategoria powyżej 8-10 lat

- 1 miejsce: Martyna Wieszcowska (GOKiT Dorohusk)
- 2 miejsce: Maja Wasilewska (MCKSiR Terespol)
- 3 miejsce: Magdalena Parafiniuk (MCKSiR Terespol)

Kategoria do 11-13 lat

- 1 miejsce: Nela Kozłowska (SDK Świdnik)
- 2 miejsce: Hanna Gancarz (SDK Świdnik)
- 3 miejsce: Tomasz Samociuk (SDK Świdnik), Aleksandra Czebiera (GOKiT Dorohusk), Antonina Bednarzak (MCKSiR Terespol)

Kategoria 14-15 lat

- 1 miejsce: Alicja Korbal (MCKSiR Terespol)
- 2 miejsce: Lena Zdzichowska (SDK ART Łosice)
- 3 miejsce: Gabriela Misiurek (SDK Świdnik)

Kategoria powyżej 16 lat

- 1 miejsce: Katarzyna Sochal (BREAKDOT Jaszczów)
- 2 miejsce: Natalia Szoloniuk (MCKSiR Terespol)
- 3 miejsce: Karolina Wieczorek (MCKSiR Terespol)

HIP HOP DUETY:**Kategoria do 5-7 lat**

Brak występow

Kategoria powyżej 8-10 lat

1 miejsce: Lena Markowska i Martyna Marczak (SDK ART Łosice)

2 miejsce: Martyna Czapska i Maja Wasilewska (MCKSiR Terespol)

Kategoria do 11-13 lat

1 miejsce: Alicja Misiurek i Nela Kozłowska (SDK Świdnik)

2 miejsce: Maja Siczek i Amelia Lewczuk (MCKSiR Terespol)

3 miejsce: Aleksandra Chodzińska i Elżbieta Falkiewicz (MCKSiR Terespol)

Kategoria 14-15 lat

1 miejsce: Gabriela Misiurek i Zuzanna Pizoń (SDK Świdnik)

2 miejsce: Alicja Korbal i Małgorzata Wasiluk (MCKSiR Terespol)

Kategoria powyżej 16 lat

1 miejsce: Karolina Wieczorek i Małgorzata Wasiluk (MCKSiR Terespol)

HIP HOP FORMACJE I MINI FORMACJE:**Kategoria do 5-7 lat**

Brak występow

Kategoria powyżej 8-10 lat

1 miejsce: Super Kids „Maski” (SDK ART Łosice)

2 miejsce: Stop Hop (GOKiT Dorohusk)

3 miejsce: Flesz Super Mini „Get Uppa” (MCKSiR Terespol)

Kategoria do 11-13 lat

1 miejsce: SDK Crew Kids 1 (SDK Świdnik)

2 miejsce: Nocne Koty (GOKiT Dorohusk)

3 miejsce: GOK ART Sarnaki „Koncentracja” (GOK Sarnaki)

Wyróżnienie: FLESZ Squadzik „Love that beat” (MCKSiR Terespol)

Kategoria 14-15 lat

1 miejsce: Hype Street „Mad City” (SDK ART Łosice)

2 miejsce: Flesz Squad „Burming up” (MCKSiR Terespol)

3 miejsce: Flesz Squad „Cool” (MCKSiR Terespol)

Kategoria powyżej 16 lat

1 miejsce: Breakdot (LKS Breaking Dotspot)

2 miejsce: Hip Hop Crew „Eskalacja” (BOOGIE TOWN ST Biała Podlaska)

3 miejsce: FLESZ Dance Company „Don't give up” (MCKSiR Terespol)

Wyróżnienie: FLESZ Dance Company „Stranger things” (MCKSiR Terespol)

Dziękujemy wszystkim solistom, duetom i formacjom za ogrom serca i wysiłku oddany na parkiecie, instruktorom za wielki trud włożony w przygotowanie każdego układu, wszystkim osobom pracującym przy wydarzeniu, w tym wolontariuszom: Miłoszowi Juśkiewiczowi, Nicole Kolarz, Oliwii Zielińskiej, Lidii Parzyszek i Grzegorzowi Sobieszkowi.

DARZYŃCY:

1. Starosta Powiatu Bialskiego – Mariusz Filipiuk W zastępstwie starosty główną nagrodę wręczył Wojciech Mitura - przewodniczący Rady Powiatu Bialskiego

2. Joanna i Maciej Bielak

3. Robert Wieczorek – radny miasta Terespol

Dziękujemy także ekipie „Free Sound” za obsługę muzyczną przeglądu.

Do zobaczenia w Terespolu za rok!

Materiał: Łukasz Pogorzelski

W oczekiwaniu na reportaż „Wesele Podlaskie – renesans”

„Wesele Podlaskie - renesans” - taki tytuł nosić będzie reportaż realizowany przez TVP3 Lublin w ramach cyklu „Historie niezapisane”

Inicjatorem realizacji materiału o tej tematyce jest Cezary Nowogrodzki – aktywny regionalista, który od lat przyczynia się do popularyzowania, dokumentowania i upowszechniania wiedzy na temat dziedzictwa Południowego Podlasia – jego wielokulturowej historii i tradycji.

4 czerwca ekipa telewizyjna pod kierownictwem redaktor Anny Kurzępy odwiedziła Kostomłoty oraz Koszółki. W dniu zdjęciowym uczestniczyły również przedstawicielki Gminnego Ośrodka Kultury w Łomazach, ich obecność była formą wsparcia i zaangażowa-

nia w działania podejmowane na rzecz pielęgnowania kultury regionu. W realizacji tego przedsięwzięcia udział wzięło liczne grono osób, bez których osiągnięcie zamierzonych efektów z pewnością nie byłoby możliwe.

O tradycji dawnych strojów weselnych opowiedziała Jadwiga Szypilo z Zespołu Śpiewaczego z Rozwadówki, prezentując przy tym autentyczne elementy garderoby z prywatnej kolekcji. Wystąpiła ona również z zespołem „Motwiczanki” z Motwicy w składzie: Anna Brodzka, Magdalena Litwiniuk oraz Zofia Litwiniuk, wykonującym

wspaniały repertuar dawnych pieśni weselnych. Swoją obecnością zaszczyliła także dyrektor GOK Sosnowka Jolanta Mikulska. Informacji o tradycyjnych rękawkach weselnych udzieliła twórczyni ludowa z Janowa Podlaskiego Zofia Kaliszuk, która przy okazji zaprezentowała swoje rękodzieło. Przyspiewki związane z obrzędem korowajowym wykonał Zespół Obrzędowo Śpiewaczy „Lewkowianie” z Dokudowa, działający przy Gminny Ośrodek Kultury w Białej Podlaskiej. Dodatkowo, wspomnieniami powiązanymi z tą tradycją podzieliła się członkini zespołu Albina Klepacka.

Materiał o korowaju nie mógł się obyć bez tego specjalnego weselnego wypieku, który upiekła Renata Hołownia z Huszczy. Obecny był również zespół śpiewaczy „Kalina” z Kostomłot, a ich przedstawiciele przybliżyli temat mowy podlaskiej oraz obrzędów weselnych w tej miejscowości, natomiast swoją wiedzę historyczną podzielił się ksiądz Piotr Witkowicz. Cezary Nowogrodzki opowiedział o zgromadzonych materiałach,



Fot. Beata Kaczmarek, GOK w Łomazach

dokumentujących dawną obrzędowość weselną, które są podstawą do realizacji różnorodnych przedsięwzięć, jak np. inscenizacje weselne, mające miejsce m.in. w Łomazach, blisko 60 lat temu. Wspominał również o ostatnim obrzędzie korowajowym, który odbył się w Koszalach w 1964 r. oraz zapowiedział trwające przygotowania do kolejnej inscenizacji, planowanej jeszcze w tym roku, właśnie w Koszalach. To za sprawą tych osób spuścizna kulturowa regionu zostanie ukazana w barwny i przede wszystkim autentyczny sposób.

Tego dnia wyekspozowana została również wystawa „Skarby kultury Podlasia i Polesia – Laureaci Nagrody Imienia Oskara Kolberga”, a dzięki zasobom Działu Regionalnego Miejskiej Biblioteki Publicznej w Białej Podlaskiej możliwe było także zaprezentowanie wydań

książkowych o tematyce Wesela Podlaskiego, takich autorów jak np. Aleksander Oleszczuk czy Jan Ignaciuk. Po zakończeniu nagrań wszyscy obecni mieli okazję do integracji przy wspólnym poczęstunku.

– Spotkanie mogło odbyć się dzięki uprzejmości wójta gminy Kodeń Jerzego Trocia, a za okazaną gościnność wyrazy wdzięczności kierujemy również do ks. Piotra Witkowicza, proboszcza parafii św. Męczennika Nikity w Kostomłotach. Dziękujemy ekipie TVP3 Lublin za pełen profesjonalizm oraz wszystkim uczestnikom, którzy zaszczycili swoją obecnością – składa podziękowania Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach.

Premiera reportażu odbędzie się już na początku lipca br.

Materiał: Beata Kaczmarek, Gminny Ośrodek Kultury w Łomazach

Zespół „Raz na ludowo” z Huszczy świętował jubileusz 5-lecia działalności

7 czerwca zespół „Raz na ludowo” z Huszczy świętował w towarzystwie zaprzyjaźnionych formacji muzycznych 5-lecie działalności. Spotkanie było okazją nie tylko do wspólnego śpiewania i biesiadowania, ale też złożenia jubilatom życzeń oraz gratulacji.

Członkowie zespołu „Raz na ludowo” z Huszczy zaprosili do wspólnego świętowania przedstawicieli gminy Łomazy oraz powiatu bialskiego na czele z wójtem Jerzym Czyżewskim oraz członków dziesięciu zespołów z regionu: „Poranna Rosa” z Korczówki, „Tęcza” z Dąbrowicy Dużej, „Biesiadnicy” z Żeszczynki, „Studzianczanie” ze Studzianki, „Pohulanka” z Kopytnika, „Macierz” z Ortela Królewskiego, „Zielona Kalina” z Dubowa, „Luteńka” z Koszół, „Studzianczanie” ze Studzianki, „Kaczeńce” z Czosnowki

– To już pięć lat wspólnego muzykowania, śpiewu i pielęgnowania naszej tradycji ludowej. Dzisiejszy wieczór to czas wspomnień, wzruszeń, a przede wszystkim świętowania – mówiła tytułem wstępu przewodnicząca zespołu Elżbieta Moszkowska, również radna gminy Łomazy.

Zaproszeni goście złożyli jubilatom: dwunastu członkom zespołu muzykującego pod kierunkiem Mieczysława Zielińskiego serdeczne życzenia i gratulacje. Wśród podarunków znalazły się m.in. puchar i grawertony z wyrazami uznania za wkład w pielęgnowanie lokalnych tradycji oraz kultywowanie kultury ludowej przekazane przez wójta Jerzego Czyżewskiego, przewodniczącego rady gminy Andrzeja Wińskiego, dyrektora

Gminnego Ośrodka Kultury w Łomazach Ryszarda Bieleckiego oraz radnego powiatu bialskiego Arkadiusza Maksymiuka, który złożył gratulacje w imieniu starosty Mariusza Filipiuka. Każda z pań otrzymała również kwiaty.

– To już pięć lat, od kiedy cieszy się publiczność gminy Łomazy i nie tylko. To pierwszy, choć krótki, ale ważny jubileusz działalności. Początki spotkały się z trudną realizacją, ale jak mówi sama wdzięczna nazwa „Raz na ludowo” oraz wykonywane na co dzień piosenki, pokazują, że pielęgnujecie lokalną tradycję, kulturę, dziedzictwo, sięgacie do źródła i przede wszystkim przekazujecie młodemu pokoleniu te wartości i piosenki. Jesteście obecni na wielu wydarzeniach w gminie Łomazy, prezentujecie miejscowość Huszcza. Jesteście dumą, wspólnie z KGW „Mazurki”, tej miejscowości – podkreślił wójt Jerzy Czyżewski.

Uroczystość uwieńczyła wspólna biesiada, podczas której goście mogli spróbować pysznych potraw i przekąsek serwowanych przez miejscowe KGW „Mazurki”. Nie zabrakło również urodzinowego tortu.

Pomysł na utworzenie zespołu „Raz na ludowo” w Huszczy zrodził się w grudniu 2019 r.



Fot. Mariusz Maksymiuk

– Na początku było trochę ciężko, ale powoli zebraliśmy ekipę i znaleźliśmy swego mistrza – zauważyła Elżbieta Moszkowska. Zespół tworzy kilka kobiet i dwóch mężczyzn. – Bardzo trudno było wymyślić nazwę, zaangażowaliśmy bardzo dużo ludzi. Były też inne propozycje, nawet ze trzydzieści, np. Zielona dąbrowa, Mazureczki, Pod zielonym dębem – dodała Halina Bondaruk. Jak przyznają obie, pięć lat funkcjonowania przyniosło wiele trudności, zwłaszcza przez pandemię covid-19. Zamknięcie w domach spowolniło działania, ze składu wykruszyły się na stałe cztery osoby. W repertuarze zespołu znajdują się piosenki ludowe, biesiadne, kościelne i patriotyczne, a panie dostosowują utwory do okoliczności. Często biorą też udział w różnorodnych muzycznych imprezach na terenie gminy Łomazy oraz innych gmin w powiecie bialskim. – To dla nas odbicie od szarej rzeczywistości, wyjeżdżamy, trzeba się ubrać, umalować.

Materiał: Radio Biper Gmina Łomazy

Za nami magiczna, muzyczna Noc Świętojańska w Porosiukach

Taniec, muzyka, tradycja, rzeka Krzna w kwiecistej i słonecznej oprawie... Za nami kolejna już Noc Świętojańska w Porosiukach, a wraz z nią puszczanie wianków na wodę, poszukiwanie kwiatu paproci i śpiew niesiony hen, hen daleko.

Radio Biper objęło wydarzenie patronatem medialnym. Na Noc Świętojańską na plażę w Porosiukach zaprosiły wspólnie Stowarzyszenie „Przez Pryzmat” oraz Gminny Ośrodek Kultury w Białej Podlaskiej. W programie znalazły się występy zespołów: „Sokotuchy” z GOK Biała Podlaska, „Barwinek” ze Styrzyńca, „Kalina” z Perkowic, „Chodźta do nos” ze Swór oraz Boogie Town z Białej Podlaskiej, a także gra terenowa „Poszukiwanie kwiatu paproci”. Przybyli na wydarzenie w dniu 21 czerwca mieli okazję uwić własny wianek z przygotowanych aromatycznych ziół i kwiatów, zapoznać się z dawnym obrzędem towarzyszącym przesileniu letniemu.

*Materiał: Radio Biper
Gmina Biała Podlaska*



Fot. Gwibert Krzewicki

Rozśpiewany na ludowo czerwiec sprzyjał łomaskiej integracji

14 czerwca na placu Jagiellońskim w Łomazach odbył się Czerwcowy Koncert „Na Ludową Nutę”, którego gospodarzem był zespół „Śpiewam, Bo Lubię”. Był to czas wspólnego śpiewania na scenie, ale też i biesiadowania w doborowym towarzystwie, które łączy muzyczna pasja.

Pierwsza część wydarzenia odbyła się w plenerach łomaskiego parku, gdzie na scenie prezentowały się w repertuarze ludowym zespoły śpiewacze z terenu gminy Łomazy oraz jej okolic:

- „Śpiewam, Bo Lubię” z Łomaz
- „Luteńka” z Koszół
- „Pohulanka” z Kopytnika
- „Poranna Rosa” z Korczówki
- „Raz Na Ludowo” z Huszczy
- „Studzianczanie” ze Studzianki
- „Zielona Kalina” z Dubowa
- „Kława Ferajna” z Białej Podlaskiej
- „Macierz” z Ortela Królewskiego
- „Tęcza” z Dąbrowicy Dużej
- „Zielawa” z Rossosza

– *Chcielibyśmy, żeby to nie było takie śpiewanie tylko dla nas, dla zespołów, tylko chcemy wyjść do ludzi, bo piękne są te nasze piosenki, piękna jest kultura, a w ten sposób bardziej się ją kultywuje, gdy jest większa widownia* – wyjaśniła powód organizacji koncertu w plenerze, dla szerszej publiczności Maria Sadowska, od dwunastu lat członkini

zespołu „Śpiewam, Bo Lubię”, jednego z siedmiu działających na terenie gminy Łomazy, cieszących się dużym zainteresowaniem i sympatią. – *Śpiewanie działa na innych i pociąga ich. W każdej miejscowości mamy świetlice, w których nawet zimą mogą odbywać się próby, to też miejsca, w których możemy przyjmować zespoły, gdy przyjeżdżają. Gdy nie było takiej bazy to trudno było się spotykać.*

Dalsza część spotkania miała już miejsce w miejscowej remizie, gdzie odbyła się biesiada ludowa przy stołach zastawionych regionalnymi daniami. Był to czas na rozmowy i wymianę doświadczeń. Wspólnie z członkami zespołów bawili się tego dnia przedstawiciele władz samorządowych, gminnych instytucji oraz zaproszeni goście.

W przyszłym roku zespół „Śpiewam, bo Lubię” z Łomaz będzie obchodził jubileusz 20-lat pracy artystycznej. Na przestrzeni lat z powodzeniem promował gminę oraz powiat na różnych wydarzeniach kulturalnych, religijnych czy

patriotycznych, również na konkursach, gdzie zajmował najwyższe miejsca, m.in. na Festiwalu Piosenki Patriotycznej w Tucznaj.

Materiał: Radio Biper Gmina Łomazy



Leśnicy Lubelszczyzny pielgrzymowali do Leśnej Podlaskiej

6 czerwca leśnicy Lubelszczyzny już po raz jedenasty odbyli swoją wyjątkową pielgrzymkę do stóp Matki Bożej, w tym roku do jej sanktuarium w Leśnej Podlaskiej. Wydarzenie od lat jest okazją do wspólnej modlitwy, spędzenia razem czasu oraz wymiany doświadczeń i snucia planów na dalszy rozwój struktur Lasów Państwowych.

Pielgrzymujących do Sanktuarium Leśniańskiego leśników Lubelszczyzny powitali przeor o. Łukasz Flader, zastępca dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie Mariusz Kiczyński oraz nadleśniczy Nadleśnictwa Biała Podlaska Jarosław Ligaj. Zgromadzeni wzięli udział w mszy świętej sprawowanej w intencji wszystkich leśników RDLP oraz ich rodzin.

To już jedenasta pielgrzymka leśników, ale pierwsza do Leśnej Podlaskiej, dziewięć pierwszych odbyło się w Kodnia, a ubiegłoroczna w Pratulinie.

– Wybór Leśnej Podlaskiej padł już bardzo dawno, natomiast z realizacją jesteśmy dopiero dzisiaj, po dziewięciu pielgrzymkach do Matki Boskiej Kodeńskiej i jednej, dziesiątej, do Pratulina, do Męczenników Podlaskich. Jest tu około 300 osób z terenu całej Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie, z Podkarpacia, Lubelszczyzny i Mazowsza. Nie

jest to rekordowy udział, ale jest duży. Pamiętam, gdy było nas 700, ale też 100. Pomysł pielgrzymek powstał bardzo dawno temu, jeszcze gdy żył śp. ks. prof. Stanisław Wódz, przeor Sanktuarium Matki Boskiej Kodeńskiej. Powstał podczas luźnej rozmowy mojej z przeorem, zapytałem, dlaczego nie ma pielgrzymek leśników? Powiedział: „wymyśliłeś, już są” i tak zaczęły się te pielgrzymki, niestety proboszcz nie dożył pierwszej, robiliśmy ją z o. Bernardem Briksem – wspominał tego dnia zastępca Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie Mariusz Kiczyński, zauważając, że pielgrzymowanie odbywa się w dwóch wymiarach: duchowym oraz świeckim. – Najważniejszą częścią jest pielgrzymowanie do takich miejsc, jak to, jest to dziękczynienie, podziękowanie za cały rok pracy, za zdrowie, życie i za to, że możemy pracować w takiej organizacji jak Lasy Państwowe. Zasadniczo leśnicy to osoby skryte, które rozmawiają same ze sobą, idą do lasu i rozmawiają z naturą, z Bogiem. To, że przyjeżdżają co roku, świadczy o tym, że jest potrzeba i że coś w tym jest, ma to sens. Przyjeżdżają z rodzinami.

W dalszej części wydarzenia w pobliskim Dworze Droblin odbyła się Regionalna Narada Lubelskich Leśników, pod-

czas której omawiano realizację zadań gospodarczych i ochronnych, a także plany na przyszłe lata. Mówiono o sytuacji bieżącej, jak wyglądają lasy i co udało się osiągnąć, a także o wyzwaniach, z jakimi mierzą się Lasy Państwowe.

Zebrani wysłuchali wykładu zastępcy dyrektora ds. ekonomicznych RDLP w Lublinie Doroty Bonarskiej-Ważny.

– Często musimy udowadniać, że gospodarujemy skarbem państwa w sposób właściwy, profesjonalny, taki, który zapewnia, że lasy są i będą w dobrej kondycji w najbliższych latach – zauważył Mariusz Kiczyński.

– Ta pielgrzymka jednoczy nas, to jest chyba najważniejsze i to o to chodzi, by jednoczyć brać leśną, spotykać się, czasami zrzucić coś z siebie. To specyficzne miejsce, to sanktuarium sprzyja naszemu uduchowieniu. To również świetna okazja, by spotkać się w szerszym gronie, bo wiadomo, pracujemy w poszczególnych nadleśnictwach, wszyscy jesteśmy rozrzućeni, a to jest fantastyczna okazja do tego, by się spotkać i wymienić wspólne doświadczenia – podsumował zastępca nadleśniczego Nadleśnictwa Sarnaki Ireneusz Sójka.

Materiał: Radio Biper
Gmina Leśna Podlaska /
Województwo Lubelskie



Fot. Gwiliert Kozłowski / Bartek Sarna Sawicki

Kwiat paproci i potańcówka retro – za nami Noc Świętojańska u Kraszewskiego

22 czerwca Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie zaprosiło swoich sympatyków na „Noc Świętojańską u Kraszewskiego”, podczas której odbyło się wspólne poszukiwanie kwiatu paproci. O przyjemny czas zadbały zespoły śpiewacze, grupa teatralna z Milanowa, Teatr Ognia Antidotum oraz Kapela Retro. Radio Biper objęło patronat medialny nad wydarzeniem.

Noc Świętojańska u Kraszewskiego rozpoczęła się 22 czerwca występami zespołów ludowych z regionu, po czym uczestnicy wydarzenia wyruszyli na poszukiwanie kwiatu paproci, biorąc udział w przygotowanej przez organizatora grze terenowej.

Na widowisko obrzędowe „W tę czerwcową noc” zaprosiła goszcząca w Romanowa zaprzyjaźniona grupa teatralna GOKTER z Milanowa, z efektywnym poka-

zem zonglerki ogniem wystąpili natomiast członkowie Teatru Ognia Antidotum z Białej Podlaskiej. O muzyczne wrażenia zadbała, przygrywając do tańca, Kapela Retro z Międzyrzecza Podlaskiego.

Chętni mogli skorzystać z oferty stoiska przygotowanego przez KGW „Dworzanie” z Romanowa.

Materiał: Radio Biper Powiat Bialski /
Gmina Sosnowka



Fot. Bartek Sarna Sawicki

Bagaż podręczny – czyli jaki?

Przed nami wakacje a zatem i podróże samolotem. Ostatnio coraz częściej konsumenci skarżą się na powtarzający się schemat: pasażer z plecakiem podchodzi do bramki, gdzie personel linii lotniczych prosi o umieszczenie go w tzw. sizerze – metalowej ramce służącej do sprawdzania wymiarów. Ramka ta – w świetle informacji zawartych w otrzymanych sygnałach – nie odpowiada rozmiarom dozwolonej wielkości bagażu. Choć jeszcze niedawno plecak kwalifikował się jako bezpłatny bagaż podręczny, teraz – zdaniem przewoźni-

ka - nie spełnia wymogów, a konsument obciążany jest dopłatą sięgającą kilkuset złotych. Podróźni wskazują, że pomiar odbywa się w pośpiechu, bez szansy na ponowne sprawdzenie czy użycie innej miarki. Z otrzymanych sygnałów wynika również, że odmowa uiszczenia arbitralnie nałożonej opłaty – którą można zapłacić wyłącznie kartą – skutkuje niewypuszczeniem konsumenta na pokład samolotu.

W związku z tymi sygnałami Prezes UOKiK wszczął postępowanie wyjaśniające dotyczące zasad przewozu ba-

gażu podręcznego przez przewoźników lotniczych, w ramach którego sprawdzi praktyki Ryanair i Wizz Air. Urząd analizuje postanowienia umowne związane z warunkami przewozu bagażu podręcznego, sprawdza jakie informacje otrzymuje konsument kupujący bilet, procedurę pomiaru bagażu, zasady naliczania opłat, konsekwencje dla konsumentów w przypadku braku ich uiszczenia oraz sposób rozpatrywania reklamacji dotyczących – w ocenie konsumentów – niesłusznie nakładanych opłat.

– Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości UE, bagaż podręczny – o ile mieści się w rozsądnych granicach wagi i rozmiaru oraz nie narusza przepisów bezpieczeństwa – powinien być traktowany jako integralna część usługi przewozu, za którą nie należy pobierać dodatkowej opłaty. Naszym celem jest sprawdzenie, czy tanie linie lotnicze przestrzegają tej zasady w praktyce – mówi Prezes UOKiK Tomasz Chróstny.

Jeśli postępowanie wyjaśniające potwierdzi, że zasady dotyczące przewozu bagażu podręcznego oraz obciążania konsumentów opłatami za nadbagaż mogą naruszać prawa konsumentów, Prezes UOKiK rozpocznie postępowanie w sprawie o uznanie postanowień wzorców umownych za niedozwolone lub postępowanie w sprawie stosowania praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów.

Zgodnie z informacjami podanymi na stronach przewoźników, Wizz Air: jedna sztuka bagażu podręcznego, która powinna być umieszczona pod fotelem. Maksymalny rozmiar: 40 x 30 x 20 cm, 10 kg. Ten rozmiar jest zalecany w przypadku niektórych przedmiotów osobistych i przedmiotów niewielkich rozmiarów, np. laptopa, dokumentów, niewielkiej ilości ubrań itp.

W Ryanairze darmowy bagaż podręczny to mała torba o wymiarach 40 x 20 x 25 cm, która musi zmieścić się pod siedzeniem pasażera.

Źródło: <https://uokik.gov.pl/bagaz-podreczny-czyli-jaki>, <https://rankomat.pl/turystyka/przewoz-bagazu-samolotem-limity-rozmiaru-i-wagi-w-liniach-lotniczych>

Materiał: Ewa Tymoszek – Powiatowy Rzecznik Konsumenta

Bagaż podręczny -wymiały linii lotniczych

PLL LOT	55 x 40 x 23 cm, do 8 kg (Economy), do 12 kg (Premium Economy - 2 sztuki), do 9 kg (Business - 2 sztuki)
Enter Air	55 x 40 x 23 cm, do 5 kg
Smartwings	56 x 45 x 25 cm, do 8 kg
Qatar Airways	50 x 37 x 25 cm, do 7 kg (Economy), do 15 kg łącznie dla 2 sztuk (Business/First)
Emirates	do 7 kg (Economy), do 10 kg (Economy Premium), do 7 kg na sztukę (Business/First)
Lufthansa	55 x 40 x 23 cm, do 8 kg (Economy/Premium Economy), do 8 kg na sztukę (Business/ First)
Norwegian	55 x 40 x 23 cm (bagaż na górną półkę) do 10 kg
Air France	55 x 35 x 25 cm, do 12 kg (Economy/Premium Economy - krótkie trasy), do 18 kg (Business/La Première)
KLM	55 x 35 x 25 cm łącznie, do 12 kg (Economy/Premium Comfort), łącznie do 18 kg (Business)
easyJet	45 x 36 x 20 cm (bezpłatny mały bagaż) lub 56 x 45 x 25 cm (płatny duży bagaż) do 15 kg (bezpłatny), brak limitu wagowego (płatny, o ile pasażer jest w stanie sam umieścić bagaż na półce)



Rogoźnica i Krzewica na strażackim podium

Powiatowe zawody sportowo-pożarnicze drużyn OSP z terenu powiatu bialskiego zakończyły się zwycięstwem drużyny kobiecej z OSP w Rogoźnicy oraz męskiej z OSP w Krzewicy. Najwyższe podium pozwala na reprezentowanie powiatu na szczeblu wojewódzkim.

Do zawodów na szczeblu powiatowym, które odbyły się 8 czerwca na obiektach sportowych Akademii Wychowania Fizycznego w Białej Podlaskiej, przystąpiło łącznie 31 drużyn męskich i kobiecych. Strażacy rywalizowali w ćwiczeniach bojowych polegających na stworzeniu systemu podania wody oraz sztafecie pożarniczej 7x50 m. Ich zmagania i zgodność z regulaminem oceniała komisja sędziowska KM PSP w Białej Podlaskiej na czele z sędzią głównym bryg. Markiem Polubcem.

– Mamy dziś zawody rangi powiatowej drużyn z powiatu bialskiego, które rywalizują między sobą o rangę najlepszej na terenie powiatu, a także o awans na zawody wojewódzkie. Komisja zwraca uwagę na wszystkie niuanse związane z regulaminem zawodów, a jest ich bardzo dużo. Sporty pożarnicze są sportami technicznymi, gdzie bardzo istotne jest trzymanie się regulaminu, a także wiedza o wszystkich niuansach. Trzymamy kciuki za wszystkich, nawet za te drużyny, które nie myślą o tym, by wejść na pierwsze trzy

miejsca na podium. Tak naprawdę wszyscy tu jesteśmy w ramach dobrej zabawy i zdrowej rywalizacji – podkreślił zastępca komendanta miejskiego PSP w Białej Podlaskiej bryg. Paweł Jakubowicz.

Organizatorami wydarzenia byli: prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP Mariusz Filipiuk oraz wójt Gminy Biała Podlaska Konrad Gąsiorowski. Również strażacy z tej gminy pełnili tego dnia służbę porządkową.

– Dziękujemy rektorowi Akademii Wychowania Fizycznego w Białej Podlaskiej prof. Jerzemu Sadowskiemu za udostępnienie obiektów sportowych, których można nam zazdrościć nie tylko na szczeblu wojewódzkim, ale i krajowym. Infrastruktura na najwyższym poziomie, a to bardzo ważne, żeby wszystkie drużyny miały warunki do równej sportowej rywalizacji – zauważył wójt gminy Biała Podlaska Konrad Gąsiorowski.

Wyniki rywalizacji:

drużyny żeńskie

- I miejsce OSP Rogoźnica
- II miejsce OSP Drelów

- III miejsce OSP Sławacinek Stary
- IV miejsce OSP Tucznia
- V miejsce OSP Krzewica
- drużyny męskie
- I miejsce OSP Krzewica
- II miejsce OSP Sławatycze
- III miejsce OSP Drelów
- III miejsce OSP Sławacinek Stary
- IV miejsce OSP Rozwadówka.

Materiał: Radio Biper Powiat Bialski



Fot. Bartek Sawa Sawicki

Tatarska Ekstremalna Piątka wystartowała po raz piąty

Jubileuszowa V Tatarska Ekstremalna Piątka odbyła się 22 czerwca w Studziance, gdzie na 62 zawodników czekała trasa pełna przeszkód, przygotowana przez Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka i stojącego na jego czele Łukasza Wędy.

„Tatarska Ekstremalna Piątka” to wyjątkowe wyzwanie biegowe, które łączy w sobie ciekawą, pięciokilometrową trasę po malowniczej Studziance z torem przeszkód dla prawdziwych amatorów wymagającego sportu.

Jak zapowiadał organizator wydarzenia, prezes Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka Łukasz Węda, w tym roku było mokro i ciężko, ponieważ czekała zarówno bagnista rzeka i zmagania z jej nurtem, jak i liny, opony, bele siana, ścianki wspinaczkowe oraz okopy, wymagające skoków, wspinania się, czołgania w pianie, a nawet – wszak to tatarski bieg – strzelania z łuku i cięcia drewna.

Łącznie przygotowano aż 30 przeszkód: cięcie drewna piłą ręczną, spacer farmera z wiadrami z piachem, czołganie

w piachu pod drutem kolczastym, przejście przez wąski tunel, bieg o beczkach, hopka misia, czyli trzy pionowe płotki do pokonania górą, przejście przez koła, poligon – czołganie przez dwa doły, magiel – pokonanie przeszkody dołem, wspinaczka po oponach, pokonanie płotki, rączki – przejście w powietrzu po drabince, wspinanie się po linie aż do dotknięcia dzwonka, bieg po lesie slalomem, tatarski bieg – z drewnianym drągiem dookoła cmentarza tatarskiego, bieg rowem, przejście po równoważni, antyperspirant – przejście błotnego terenu pod łańcuchami, przejście nad bajorem z błotem po linie z grubego łańcucha, pokonanie 700 metrów rzeki z prądem, pokonanie toru z bel z siana górą, zastawka – wejście w tunel i wyjście

górą, przejście po linach bez dotknięcia ziemi, ściana Arsena – ściana z opon, strzelanie z łuku do tarczy, przejście pod oponami, pokonanie na kolanach rowu zakrytego siatką, pełnego piany, zemsta Tatar – ściana wspinaczkowa z liną oraz igła, czyli nawlekanie nitki na igłę i jej związanie.

Organizator zadbał też o odcinki, na których 62 startujących w rywalizacji zawodników mogło nadrobić czas stracony na przeszkodach. A wszystko po to, by dobiegli do mety jak najszybciej, osiągając jak najlepsze czasy, a finalnie zdobyli zasłużone trofea i medale – te, jakżeby inaczej – były drewniane, idealne dla prawdziwych twardzieli i wojowników! Po biegu czekały również smakowite pierogi i sękacze.

– Było cudownie, ostatnia przeszkoda była trudna, było ślisko – stwierdził jeden z zawodników. – Ciężko było, ale warto! Dla mnie najtrudniejsza była woda, bo nie potrafię pływać. Były dwa punkty, gdzie było tak głęboko, że zanurzałem się aż po czubek głowy – dodał inny.

Wyniki V Tatarskiej Ekstremalnej Piątki:

kat. mężczyźni

- I miejsce Rafał Golec, Parkrun Skórzec, Krzesk Królowa Niwa

- II miejsce Krzysztof Mazurek, KP PSP w Krasnymstawie, Rudka
- III miejsce Marcin Mironczuk, Klub Biegacza Biała Biega / Kajaki Studzianka, Biała Podlaska

kat. kobiety

- I miejsce Kinga Zbiciak, Lubartów
- II miejsce Katarzyna Stepczuk, Klub Biegacza Biała Biega / Kajaki Studzianka, Janów Podlaski
- III miejsce Edyta Osiejuk, Biała Podlaska

Materiał: Radio Biper Gmina Łomazy



I Memoriał Katarzyny i Stefana Polaczuków w Podnoszeniu Ciężarów

W dniach 07-08.06.2025 w hali sportowej MCKSiR w Terespolu odbył się I Memoriał Katarzyny i Stefana Polaczuków w Podnoszeniu Ciężarów.

Były to dwie wybitne postaci Terespolu, które dzięki swojej postawie, pracy i zaangażowaniu miały bardzo duży wpływ na rozwój podnoszenia ciężarów nie tylko w regionie, ale także w całej Polsce. Stefan Polaczuk - sportowiec, nauczyciel, wychowawca, trener, działacz sportowy i społeczny związany z podnoszeniem ciężarów, zmarł w 2009 r. Jego córka Katarzyna Polaczuk - nauczycielka, wieloletnia sędzia w zawodach podnoszenia ciężarów, sekretarz zarządu Polskiej Federacji Podnoszenia Ciężarów „Masters”, przez wiele lat była szefową sztabu WOŚP, zmarła w 2024 r. Pierwszy raz zawody podnoszenia ciężarów odbyły się w formule mieszanej. Pierwszego dnia (sobota) w Pucharze Polski wzięli udział „Mastersiaki”, czyli zawodnicy Polskiej Federacji Podnoszenia Ciężarów „Masters” i był to memoriał poświęcony Katarzynie Polaczuk (byłej sekretarz PFPC).

Najlepsi w swoich kategoriach byli:

- wśród kobiet: Katarzyna Kraska (Polwica Wierzbno),
- wśród mężczyzn: U34- Paweł Gane (Stalowa Wola), U39- Kamil Kulpa (Warszawa), U44- Piotr Macioł (Bujny), U49- Radosław Małecki (Polwica Wierzbno), U59- Tomasz Urbański (Łódź), U69- Marek Koszowski (Legia Warszawa) i O69- Piotr Kowalewski (Konstantynów Łódzki).

Drugiego dnia odbył się Turniej Dzieci i Młodzieży do 15 lat, i był to memoriał poświęcony Stefanowi Polaczukowi. W rywalizacji wzięło udział 34 zawodników z 12 klubów z całej Polski. Wśród młodzieży (rwanie i pod-

rzut) zwyciężyli: Agata Strzelczyk (Impuls Warszawa) i Jakub Giermakowski (Opoczniak Opoczno), a wśród dzieci (na technikę) najlepszy był Tobiasz Płomiński (LKS Dobryszyc).

Taki podział był naturalny, ponieważ Katarzyna w Zarządzie Polskiej Federacji Podnoszenia Ciężarów MASTERS pełniła funkcję sekretarza, natomiast jej ojciec Stefan przez wiele lat był trenerem i wychowawcą m.in. najmłodszej grupy zawodników w podnoszeniu ciężarów czyli 13-15 latków.

Zawody cieszyły się dużym zainteresowaniem ze strony startujących i kibiców. Przebiegły pod znakiem wysokiego poziomu sportowego i zaciętej rywalizacji.

Ważnym elementem każdych zawodów „Mastersiaków” jest transmisja na żywo (online), co pozwala śledzić zmagania zawodników na pomoście wszystkim fanom, pasjonatom i kibicom podnoszenia ciężarów.

Ze swojej strony chciałbym jeszcze raz serdecznie podziękować wszystkim, którzy mieli swój wkład w organizację tych zawodów, przede wszystkim rodzinie Katarzyny i Stefana (żonie Zofii i synowi Pawłowi, synowej Katarzynie i wnuczce Julii) oraz: Panu Mariuszowi Filipiukowi Staroście Bialskiemu za zaufanie i wsparcie finansowe naszego wydarzenia, Pani Annie Pietrusik dyrektorze MCKSiR w Terespolu za wszystkie uwagi i wskazówki oraz najwyższy profesjonalizm i pomoc przy organizacji tego Memoriału, Panu Jackowi Daniełukowi burmistrzowi Miasta Terespol za umożliwienie przeprowadzenia Me-

moriału i wsparcie finansowe, Panu Sławomirowi Leszkowi przewodniczącemu Rady Miasta Terespol, Panu Michałowi Świerzbiniemu dyrektorowi ZSP nr 1 w Terespolu, Pani Annie Sakowicz radnej Miasta Terespol, Pani Beacie Szefer właścicielce Firmy Reklamowej „Grafii”, Panu Aleksandrowi Jagaczewskiemu z firmy Poleskie Specjały, Panu Piotrowi Turkowskiemu firma TEREINT, Pani Alinie Popławskiej, Adamowi Głowackiemu oraz wszystkim pozostałym, którzy zaangażowali się w przygotowanie zawodów.

Memoriał uważamy za bardzo udany, a za rok dołożymy wszelkich starań, aby móc zorganizować zawody z jeszcze większym rozmachem i jeszcze większym udziałem zawodników.

Materiał: Tomasz Wyderka
Prezes PFPC Masters





NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA W POWIECIE BIALSKIM

KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA (NPP)/MEDIACJA

Tytuł usługi

NPP opis usługi:

- poinformowanie osoby fizycznej, zwanej dalej „osobą uprawnioną”, o obowiązującym stanie prawnym oraz przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach, w tym w związku z toczącym się postępowaniem przygotowawczym, administracyjnym, sądowym lub sądowoadministracyjnym;
- wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego;
- sporządzenie projektu pisma w sprawach, o których mowa w pkt a) i b), z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądowoadministracyjnym;
- sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądowoadministracyjnym oraz poinformowanie o kosztach postępowania i ryzyku finansowym związanym ze skierowaniem sprawy na drogę sądową.

Npp nie obejmuje spraw związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna. Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediację lub wniosku o mediację, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

Kto może skorzystać: **NPP/Mediacja:** Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. **Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

Forma zapisu: Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

Inne informacje: Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Radcowie Prawni	21-560 Międzyrzec Podlaski ul. Warszawska 30/32	od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00 – 13.00 Dyżur Mediatora: wtorek od 9.00 do 11.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 351-13-99

Adwokaci	21-550 Terespol ul. Wojska Polskiego 132	wtorki, czwartki, piątki w godz. 9.00 – 13.00 środy od 8.00 – 12.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 333-10-14
	Kobylany (Urząd Gminy Terespol) Pl. Kaczorowskiego 1	poniedziałki od 8.00 do 12.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 411-20-28
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-580 Wisznice ul. Rynek 35	poniedziałki, czwartki, piątki od 9.00 do 13.00 wtorki od 12.00 do 16.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: 698-198-432, 518-415-182
	21-532 Łomazy Pl. Jagielloński 27	środy od 8.00 do 12.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 341-70-03

KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA
NIEODPŁATNE PORADY OBYWATELSKIE (NPO)/MEDIACJA
Tytuł usługi

NPO opis usługi:

Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje działania dostosowane do indywidualnej sytuacji osoby uprawnionej, zmierzające do podniesienia świadomości tej osoby o przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach oraz wsparcia w samodzielnym rozwiązywaniu problemu, w tym, w razie potrzeby, sporządzenie wspólnie z osobą uprawnioną planu działania i pomoc w jego realizacji. Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje w szczególności porady dla osób zadłużonych i porady z zakresu spraw mieszkaniowych oraz zabezpieczenia społecznego.

MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna. Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediację lub wniosku o mediację, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

Kto może skorzystać: Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. **Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

NPO/Mediacja:

Forma zapisu: Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

Inne informacje: Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

Dane teledresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-505 Janów Podlaski ul. Bialska 6a	poniedziałki, wtorki i piątki od 12.00 do 16.00 , środy i czwartki od 8.00 do 12.00 Dyżur Mediatora: wtorki od 13.00 do 14.00	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56 e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl do punktu: 609-608-063

